# 第一期金哥售票偷票表示。 第二期一一時日日推出務實。 沙田锦拓新天地坡子景是深第一城

WAH KIU YAT PO

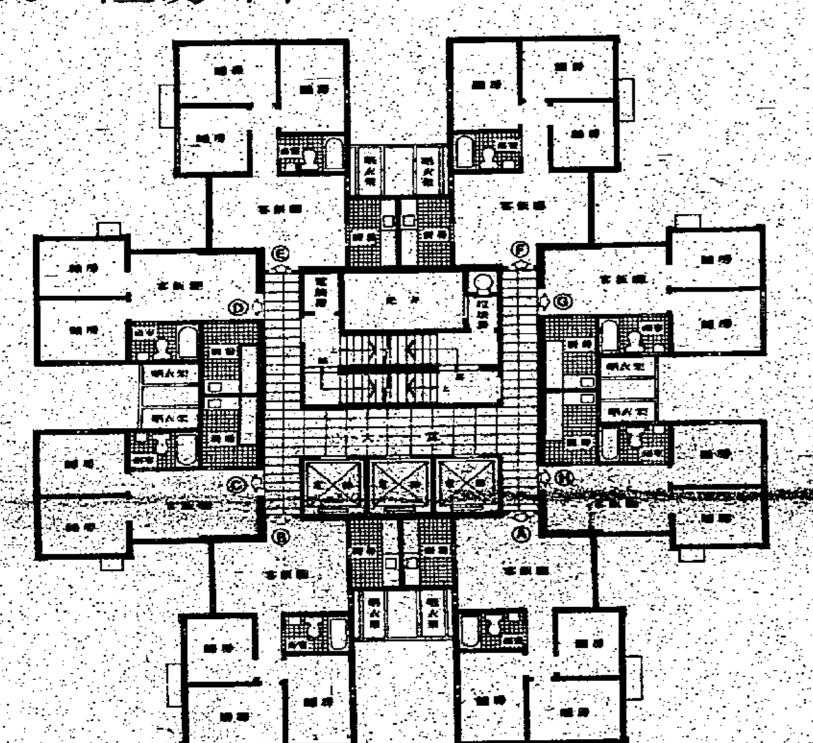
沙田第一城採低人口密度設計,各單位皆視野廣闊,光線充足,空氣清新。 預留冷氣機位,無需另費周章。

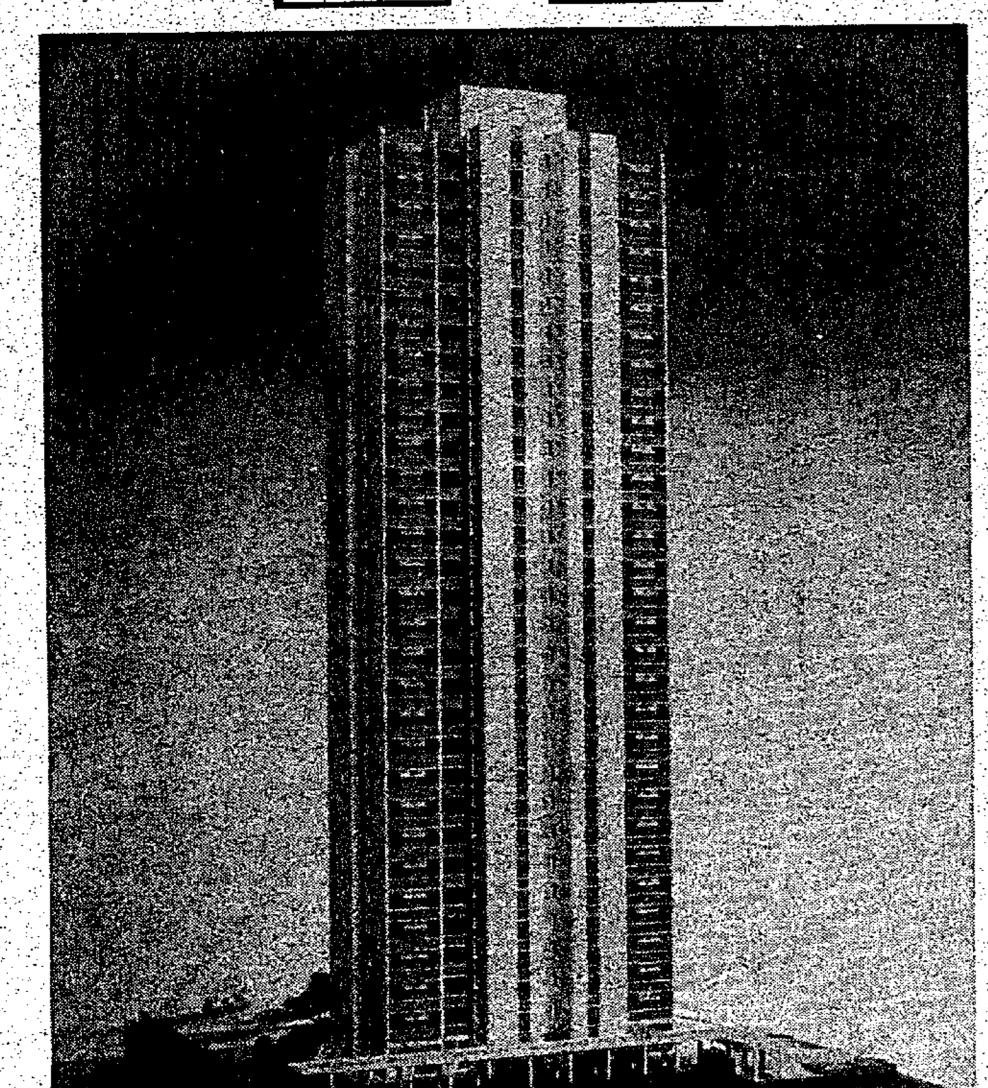
城內設備完善,無論購物、飲宴、銀行、文娛、以至教育等設施,皆一應俱全。

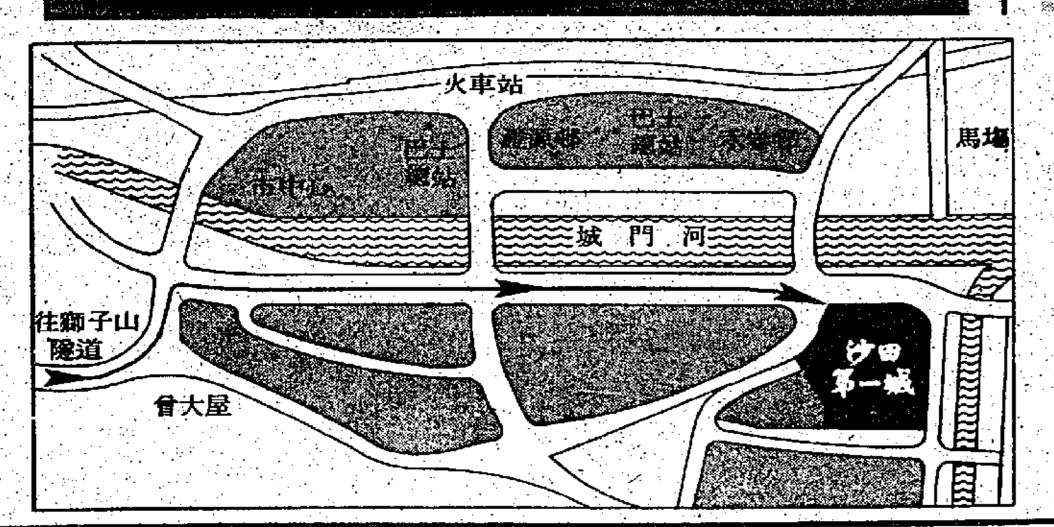
沙田第一城將設多條巴士路線連接各工商業區,與其他新市鎮有新公路網聯系。 無論使用公共交通工具或私家車,皆感方便。

日後電器化雙軌火車連接九龍塘地下鐵路站,出入更爲暢通無阻。

面積由395平方呎至544平方呎, 房及三睡房單位。

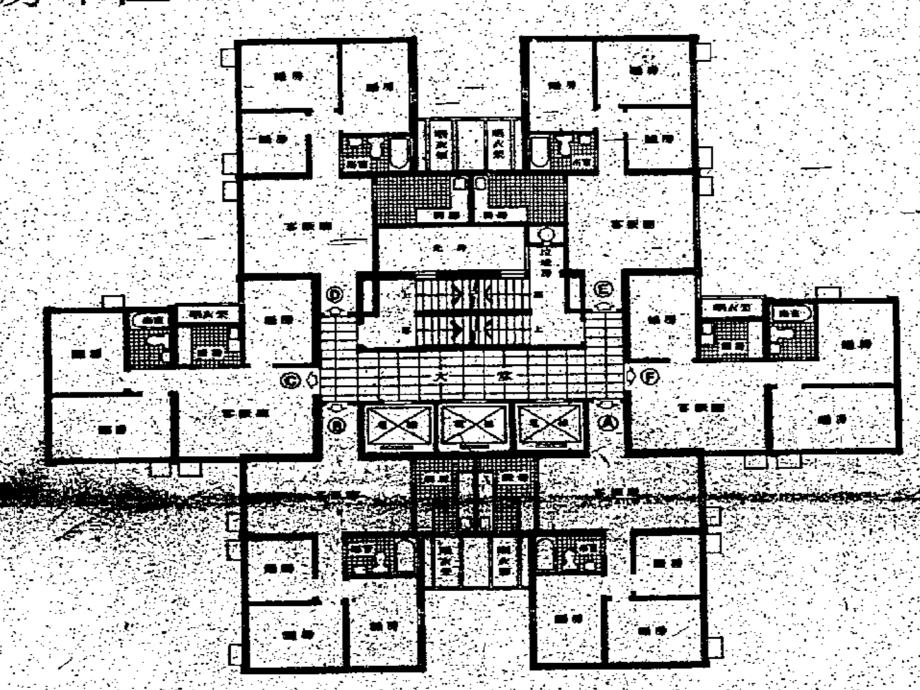


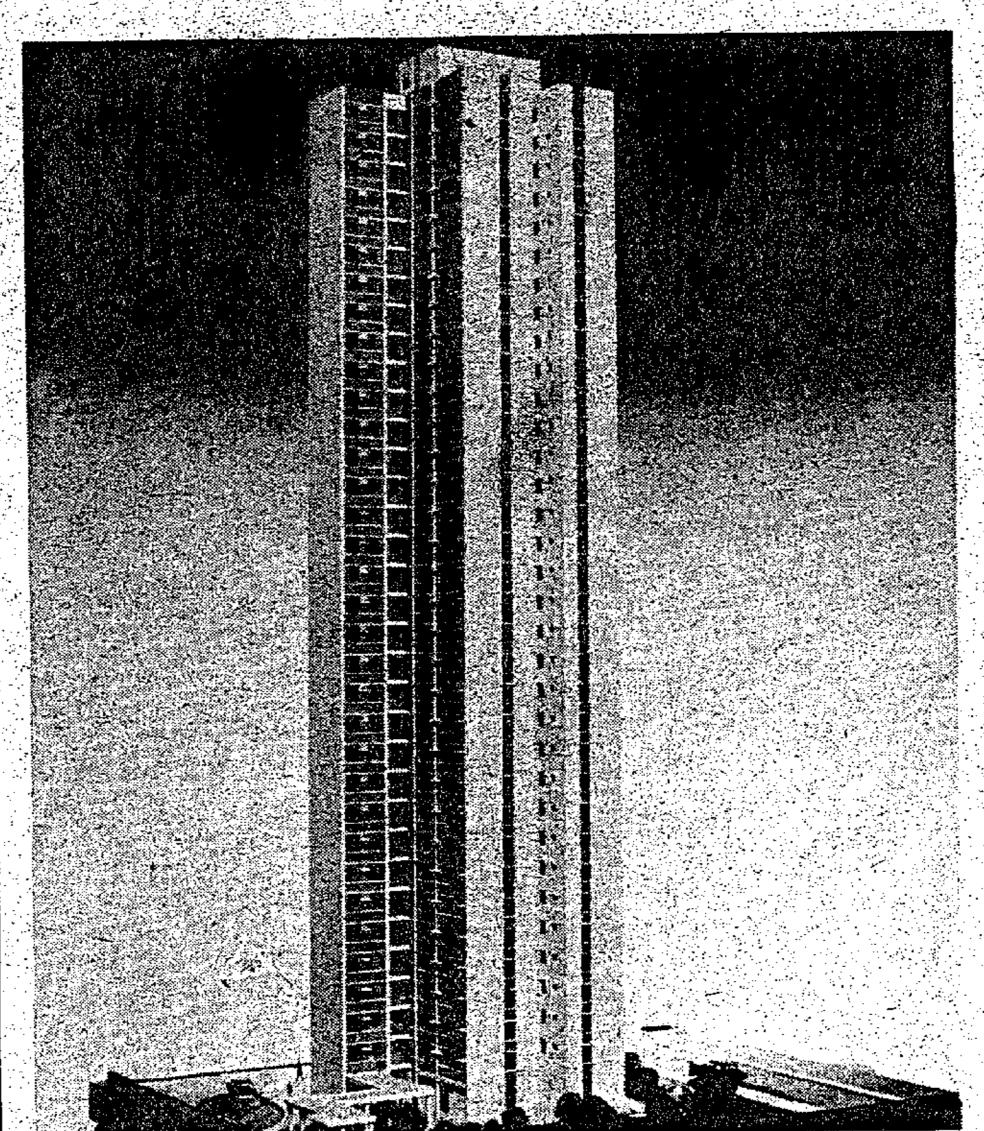




# 第二型

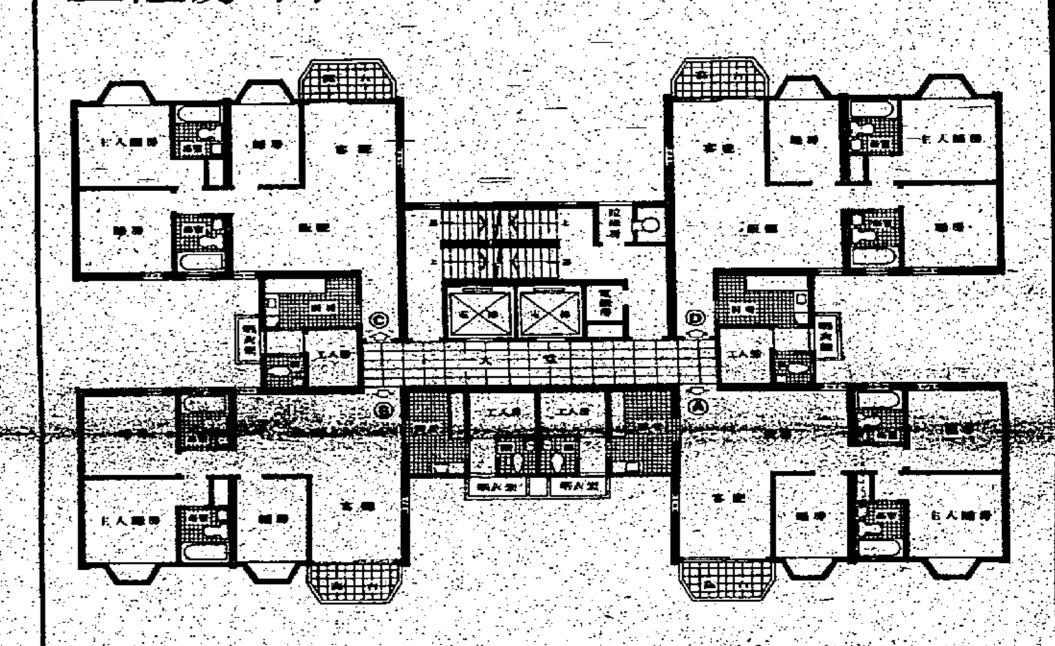
面積由570平方呎至605平方呎, 房單位。

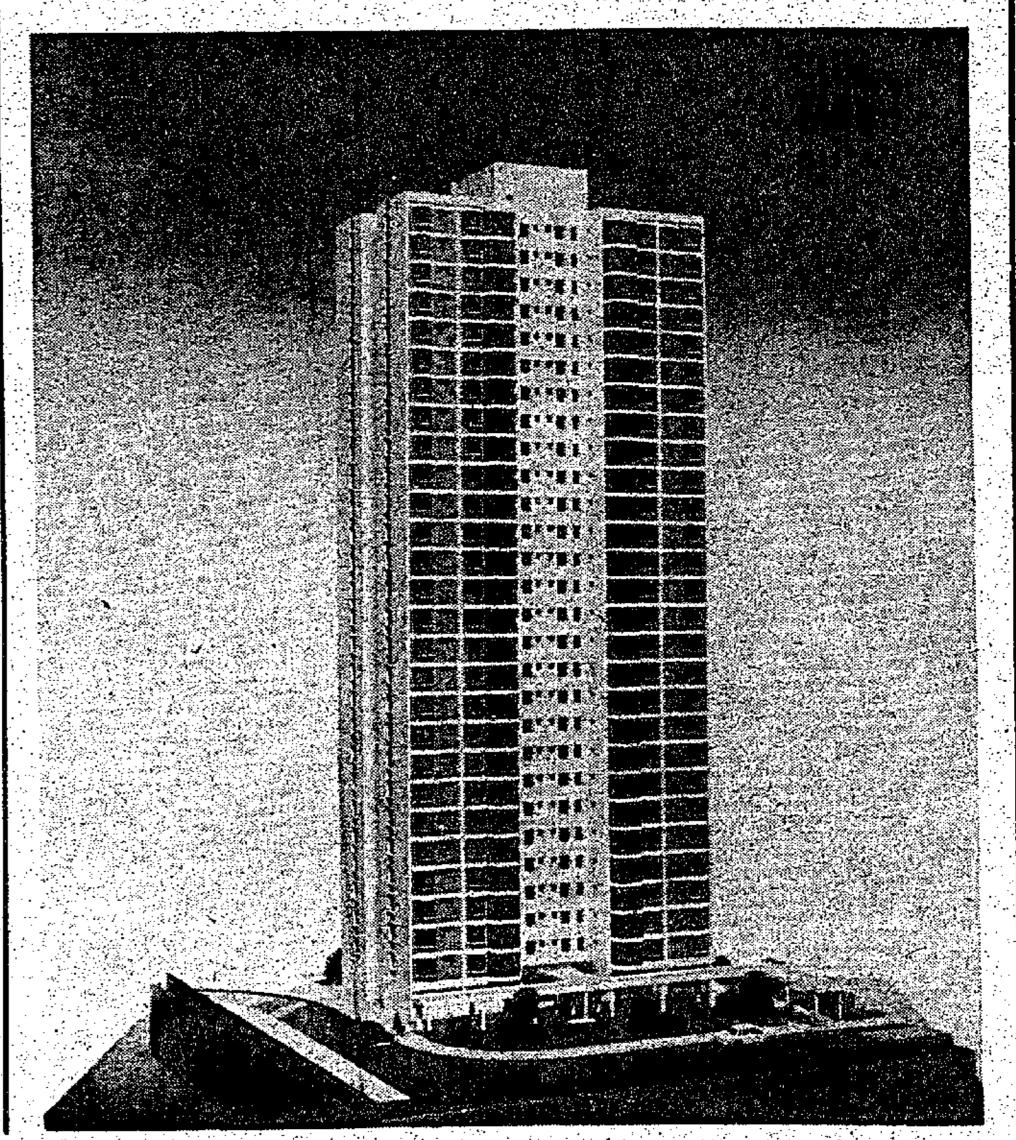




# 第三型

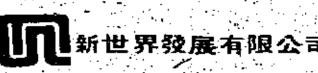
面積由980平方呎 至 1018 平方呎, 三睡房單位。











售樓處:九龍尖沙咀新世界中心L2-24 電話:3-7211402(7線)(假日照常) 地盤示範單位:沙田第一地段沙田第一城第六及第七座一字樓。(沿途有指示牌,假日照常開放)

司公限有報日僑華印承及行發

楼三號四十三段三路北山中北台銷

伊意尼去年現當但阿雖克由部此即今四年,代局效拉然雖美阿放,伊國伊到化爲之伯二與國拉莱

無新政府。同時教會極端分子, 無新政府。同時教會極端分子, 是,要求交出在美說醫的伊王, 是,要求交出在美說醫的伊王, 是,要求交出在美說醫的伊王, 是,要求交出在美說醫的伊王, 是,要求交出在美說醫的伊王, 是,要求交出在美說醫的伊王, 是,要求交出在美說醫的伊王, 是,要求交出在美說醫的伊王,

總有有部交扣。, 强 統其新門換留並因 勢 胡人總爭條館且其力

拉克驅逐伊朗

田阿

伯水道

里

直

黑阑

# 一 着五百公

里前

# 綫 進攻 指首都 德

。並警告整案存模和儲備燃料,一切景象,可看出伊朗 实。沿路通往伊朗首都德黑鷳一條主要道路,可看出伊朗 交。沿路通往伊朗首都德黑鷳一條主要道路,可看出伊朗 交。沿路通往伊朗首都德黑鷳一條主要道路,直出深入 大原油廠停止接作。伊朗當局茲石油中心,使伊朗處於防守 大原油廠停止接作。伊朗當局茲石油中心,使伊朗處於防守 公里(三百五十哩)的主要煉油中心,使伊朗處於防守 黎巴歐貝魯特世五日里)伊拉克部隊試圖切斷在磯黑鷳 黎巴歐貝魯特世五日里)伊拉克部隊試圖切斷在磯黑鷳

兩伊戰事擴大 波斯灣運油站 全面停 止操作 

五期星

拉克戰機士 控 SP 巴丹

PO

東戰爭眞相未

明朗

下跌至七百零大點五美元。
一十一美元。在蘇黎世,金價亦由昨日收市價七百一十點五五大金商將上午金價定爲每安土七百零五美元,低於星期三收五大金商將上午金價定爲每安土七百零五美元,低於星期三收一星期四歐洲金價徵控,外幣的買賣轉趨隨愼。美元匯價率穩下跌至七百零大點五美元。 洲市場金價再下 跌

KIU

WAH

美國人質問題與中

東兩伊

戦争

YAT

勢優握 掌克拉伊 戰停出 件條三 

他說:「於 應個門接黎與雙支突相側・痛方 

及所再出動空軍 5拉克部隊擊退 5拉克部隊擊退 

継。中次員 由戦・襲門 部今晩宣稱・再聚落伊四日電)伊朗軍事司令 勝利

會個有政,想撤由道

以及出际合乎额,要求伊拉克和伊朗聚行談判。避免局勢繼續惡化。 以時作上述表示。據稱,鄧小平對挪威總理記,他最近正在訪問中國 以時作上述表示。據稱,鄧小平對挪威總理記,他最近正在訪問中國 以時作上述表示。據稱,鄧小平對挪威總理記,他最近正在訪問中國 以在獨用他們的「影响力」,說服伊拉克和伊朗舉行談判,解決爭端 然便用他們的「影响力」,說服伊拉克和伊朗舉行談判,解決爭端 不在獨助的挪威總理諾德里的隨行人員說,鄧小平與諾德里舉行會 不是獨用他們的「影响力」,說服伊拉克和伊朗舉行談判,解決爭端

作與經濟的

下向分東西兩勢力 一向分東西兩勢力 一向分東西兩勢力 一向分東西兩勢力 一向分東西兩勢力



# 拉克進攻伊 伯支

朗總 

停

繼位爲

續 通 上油過程輕慢加減

外交政策軟弱

造成兩伊戰爭

伊戰爭日趨激烈

天國國務院下令

# 稱

一强被俘的伊朗官兵的圖片

兒

育

京立行動の意味を表現である。

良 后 

將

運

# 東京

地震

巾銀行呆賬上 十三億元

議員 看名單

偷 连

十歲生日

透從常点

會議

做的控制·而改善與美戰門的主要力量·然而 立軍隊·是支持安柯拉

民金





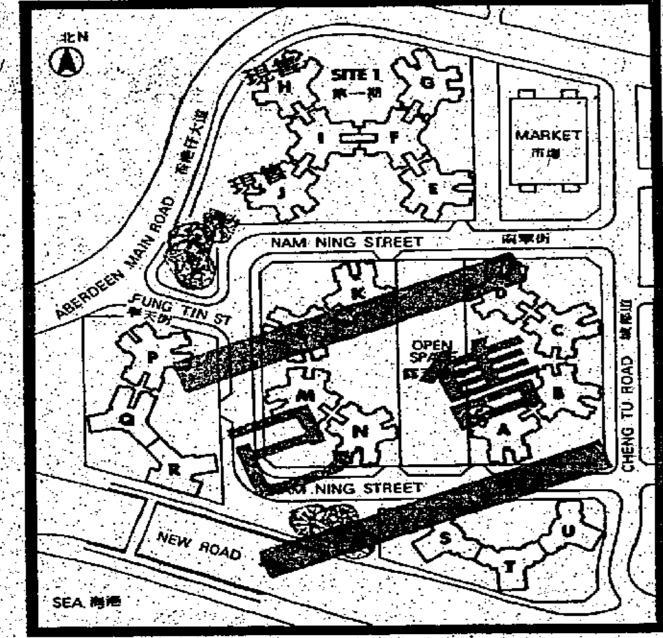
胡茵夢 李察基

**第今天說,中華民國政** 五日電)行政院長孫運

・療納整界更・果師的有對・提成

999年期

最後一期首先出售之刊及J座 534-655平方呼及形力用二十九目出售 售價由港幣三十餘萬元起。



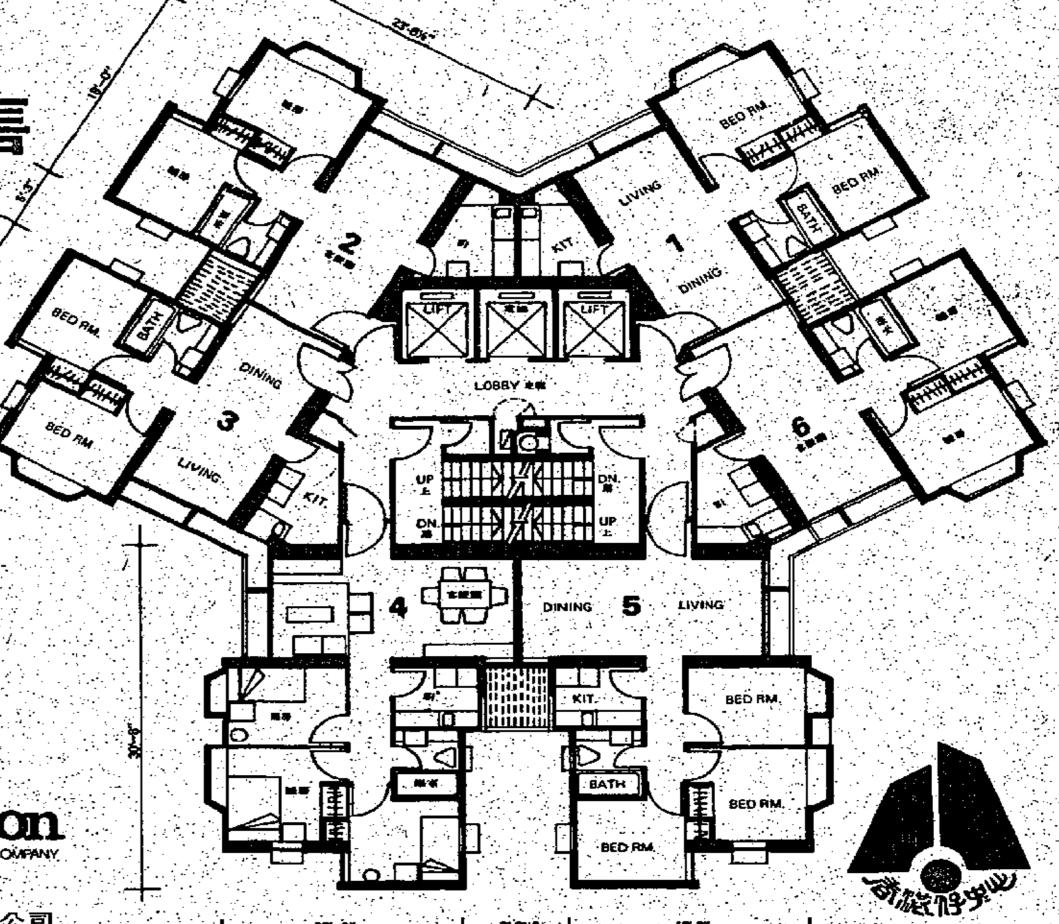
香港仔中心,背山面海, 静中帶旺,交通方便, 香港仔隧道通車後,往來 更快捷。 香港仔中心首四期各座已 全部售出,亦已陸續入伙。 中心內商場龐大,應有盡有, 購物娛樂,不需外求。 香港仔中心,是您的美好家園。 欲知詳情 歡迎垂詢

索取說明魯及價目表請前往: 香港夏慤道和記大厦地下大堂 洽購處

和記地產代理有限公司 香港夏慤道和記大厦23樓(22字) 電話:5-213241-9

Hutchison

發展商: 香港仔中心有限公司 和記黃埔集團附屬機構



葵豐路 352地段

12-281630



開始出售 合各行業 獨立厠所

只餘地下數單位 樓底高度18′-3″

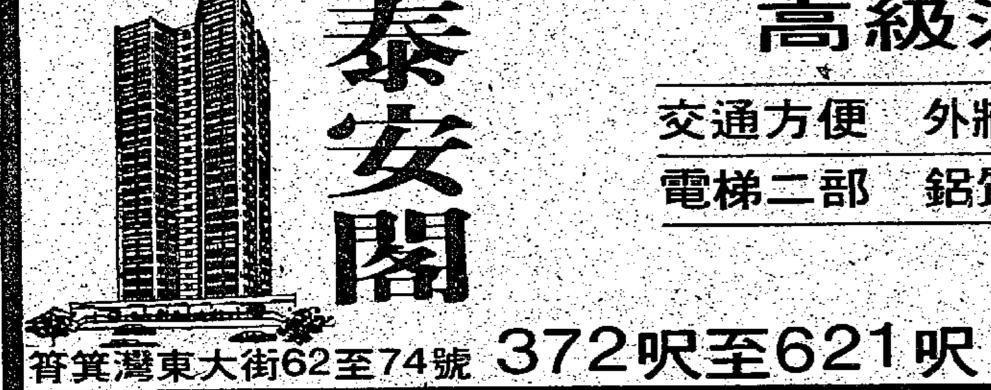
貨車直達電梯大堂 伙伙單邊光線充足 怡華置業有限公司

加工魚翅或魚類等染汚性行業 面積由793呎至10312呎

每呎只售205元起



12-282736



高級洋樓望海向南

公共天線 暗線電燈 外牆顏色玻璃紙皮石 乳膠牆身 交通方便 用料上乘 防盗系統 鋁質窗門 柚木地板 顏色潔具

> 寫字樓電話 5-229162 **E三** 怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新顯利大厦97室

葵涌地王廠房

更同 第三街43至47號 第二街28號

560呎至595呎灣

●柚木地板

●柚木房門

● 乳膠牆身。

銅鑼灣永興街33至39號



已有入伙紙



每呎只售八百餘元起

銅鑼灣地點,平過他區價錢

一廳兩房只售三十六萬餘元

益新置業有限公司 皇后天道中33號萬邦行頂樓 電話:5-253001 (十後

廖創興企業有限公司

永安企業公司 香港告土打道 42號二十樓

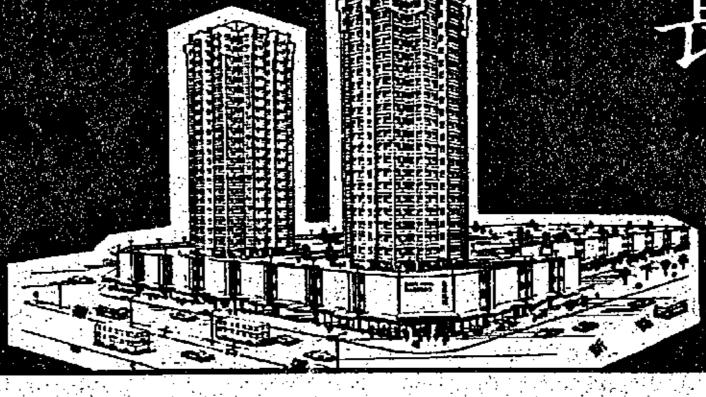
電話:5-276521(三後)

●暗綫電燈

● 颜色潔具

●防盗系統

東部海線

首期成争·入伙時何一成 餘款七成半,可分期12年供付 

長後樓

误信形置加强影信

**电 備有豪華套房百餘間** 毎房設計不同

清潔香

香港馬師道7-11號雅高大廈 ☎ H728972

H754422-33

專人代客泊車

恤移廠頂讓

官塘恤衫廠、冷氣廠房萬 餘呎, 衣申百多台, 設備 齊全, 現廉讓, 有意者請 電 12-246021 彭先生洽

只餘旺鏞每呎600餘元平過住宅

地點辦事處電話:5-475806

六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大厦六樓 電話:5-252497 旺舖泳池

元即擊壤路擊壤村第234地段 地盤辦事處電話: 12-789030

治購處 城記有限公司 香港德輔道中 太子大厦1209室 電話:5-226009

駱克道348-350號 24層高級商業寫字樓分層出售 適合;醫務所、各高級行業 · 冷氣設備 · 材料 · 流 • 占銅鉛膏 • 茶色玻璃。

• 快速電梯 • 宏石大堂 •

群茂置業有限公司

管制街招新

起實施

多大厦

增,正是此項政策成功的明證。〈策對本港的影响,他謂旅遊協會將

他對香港訓練局成立酒店飲食業及旅遊業訓

街招未

批准

張貼

屬違法

英外交及聯邦事務大臣

靈頓勳爵今抵港訪問

999年期

政局之非官守護員外,並將參閱本港若干最新聞,除與港督及其他政府高級人員舉行討論,仍經將前赴啓德機場迎迓。

今日起派標投表格

**請用藍色表格** 

用舊表將作廢

百個的土新牌照

查調製編

之的土牌照者,即只可以提出一個個一的標價者可以遞交一份裝格標投一個或多個牌照,但假如一份投標者亦可遞交超過一份不得超過三百個。 投標者亦可遞交超過一份來承投一部或多部香港或九龍的士。一名投票來承投一部或多部香港或九龍的士。一名投票

· 均會因遠例而受到究 治。」

法,亦無須繳付清除費 强貼者,他便不算是違 經其本人同意或知情而

有效的管制。」招展報張貼事宜

告

景

月十日(星期五)中午之前,放入設於香港下市政司署投標箱內,逾期者不予受理。中標者將於十二月初開始發致給的土牌照中標與過政府合署(中座)地下入口處大堂的。與得致給牌照。

價與服務

能證明省招或海報是未 法例亦規定任何人士者

本報記者賦〉、站立者)作

佐敦道東行車道限制區

,目前必須充分把握時機,在依然有良好表現的市,加上首相大平正芳突然逝世,而且又邀逢美國大

以改善服務水準,而

,這旣可使遊客飽覽香港新名勝,及西貢半島與大與山旅遊設施以酒店爲例,至一九八三年年底

五期星

整為方便,為什麼不以一千米或一千五百改為一千米或一千五百米,起錄費為二元 要里計,起錄為二元五角,路是一英里相 改為一千米或一千五百米,起錄費為二元 改為二千咪起錄,收費為四元。 改為二千咪起錄,收費為四元。 改為二千咪起錄,收費為四元。 發為一千米或一千五百米,起錄費為二元 改為二千米成一千五百米,起錄費為二元 發為一千米或一千五百米,起錄費為二元 發為一千米或一千五百米,起錄費為二元

將向西延展及更改時限

黄太仙區展開

道路交通 一個道動委員 全運動 三週

八日(星期日)假窓、委員會又定於本月。

海 信 記銀

11 會 有限 通 公司

致打於一九八零年十日 藉以考慮並酌情通過下列決議案爲普通決議案: 普通決議 九日星期四上午十 東

一時在香港高士打

160

號海外信託銀行大厦會議職召開本行

来

(一)批准(甲)於一九八零年八月二日本行與國際綜合投資有 (一)批准(甲)於一九八零年八月二日本行與國際綜合投資有 (二)無條件授予董事會全權發行並處置不超過本行已發行股力 一個臺元普通股共17,948,211股,作價每股六元 一個臺元普通股共17,948,211股,作價每股六元 一個臺元普通股共17,948,211股,作價每股六元 一個臺元普通股共17,948,211股,作價每股六元 一個臺元普通股共17,948,211股,作價每股六元 一個臺元普通股共17,948,211股,作價每股六元 一個臺元新普通股在內)百分之十之新股。 行股本(包括以上决議案一號所述發行本行每次 ) 發資有限公司所訂立有本行收購入達別 ) 發資有限公司所訂立有本行股本中列為撤足每股面 ) 發行普通股事項。

上决議案一號所述發行本行每

會命 秘書黃 金

八零年九月二十六日

註册辨事處香港高士打道160號海外信託銀行大厦

①代表委派書連同授權簽署之授權書(如有)均須在指定開會時間之前四十②茲附上供上述會議使用之代表委派書及已付郵資封套各一。②若為聯名股東,則只有在股東登記名册上名列首位之股東有權投票。但若①凡有權出席大會及投票之股東皆可委派代表出席並投票。代表不必為股東 但若一位以上之聯名股東親臨或

會時間之前四十八小時送達本行註册辦事處

股東大會予以延續,否則失效。除本文所述者外,董事會 ⑤以上決議案二號所述之授權乃爲本行股份上市之各證券交 現時無意再發行本行之新股易所之上市規例所許可者, 此項授權由歷屆

外

第二十次次股東常 信記銀 大會通告 有 限 公司

公司將於一九八〇年十月二十日中午十二時在香港高士打道一六〇號海外信 大厦二十八 三十日為止之年度損益帳、董事會報告書及會計師報告, 省覽本公司一九八〇年六月三十日之資產負債表及截至一九八〇年六月 人樓本行會議廳舉行第二十六次股東常年 列

核准支付 之年度董事袍金;

宣佈派發截至一九八〇年六月三十日日核准支付一九八〇年六月三十日爲止 爲止之年度末期股息·

四 ・金華書語

 $\equiv$ 

選聘核數師並決定其酬金;

百分之十之新股(本公司已發出之新 正予以通過:無條件授權董事會發出作為特別事務,考慮下列之普通議案 公司之股份而發出或將發出之股在內 會發出並 並處置數目不超過本公司已發出者 並於認爲妥善之時修正或不作修 ,包括為收購大捷財務投資有限

藥品有限公司

投票。代表不必爲本公司之股東 凡有權出席會議及投票之股東,(七)處理常年大會之其他業務 得委派代表依據本公司註册章程之規定出席及

代表之委託書應照規定之格式,最遲於規定開會時間四十 八小時前送達本公司

之辦事處 本公司將於一九八 止辦理股票過戶 CO年十月一日起至一九八 O年十月十九日止(包括首尾兩天

秘書 黄

等(特訊)伊朗駐港總領事 等一沙姓表示:目前仍然居留 等一沙姓表示:目前仍然居留 等一次是在外交上及經濟上構成影 不會在外交上及經濟上構成影 不會在外交上及經濟上構成影 不會在外交上及經濟上表示:今 

安视乎\\\\\\\$现乎\\\\\\\\\$明,有次伊朗伊拉。 

八無意主動發起戰爭 曹 了 新葯 儀器 海味

小青龍止喷丸、複方益母草丸

歡迎垂詢洽購 電話: 748413, 754032

月八年

朗駐港總領車

曾見記者稱

朗與

拉克戰爭

暫時

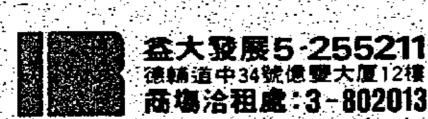
無影

本年11月完成

弄为台上不同

二樓僅餘一間 快將租滿 治据流道 長機刀步

鐘錶首節 中西餐廳 彩色冲晒 優先考慮



面積1320方呎起

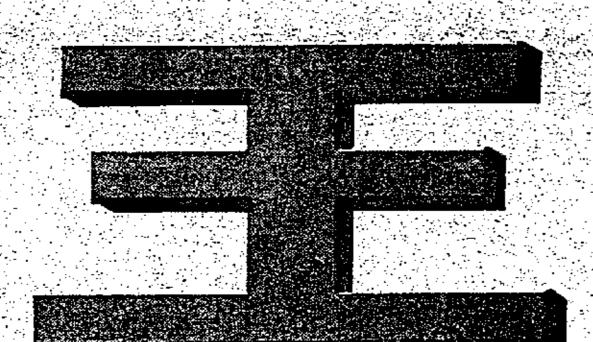
單位四正無柱

獨立厠所水電

每呎月租\$140

歡迎參觀假日照常

業已通過接受 召



# 是步纵。差为人是

九龍新蒲崗大有街23號(六合街口) 現貨廠厦,即起吉售

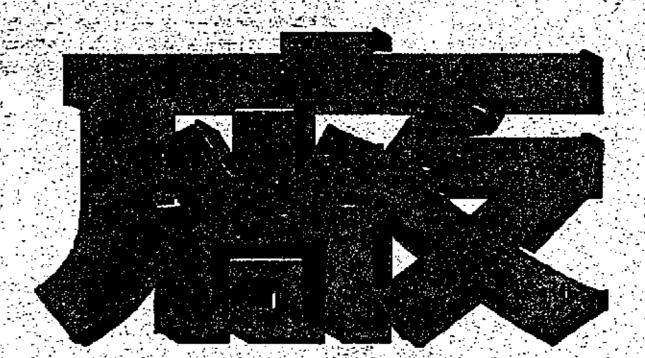


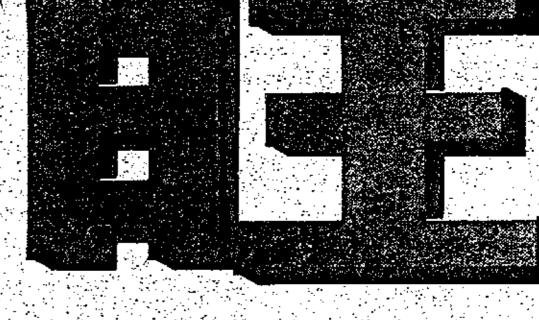
首期一成 90天付餘款

收效宏大

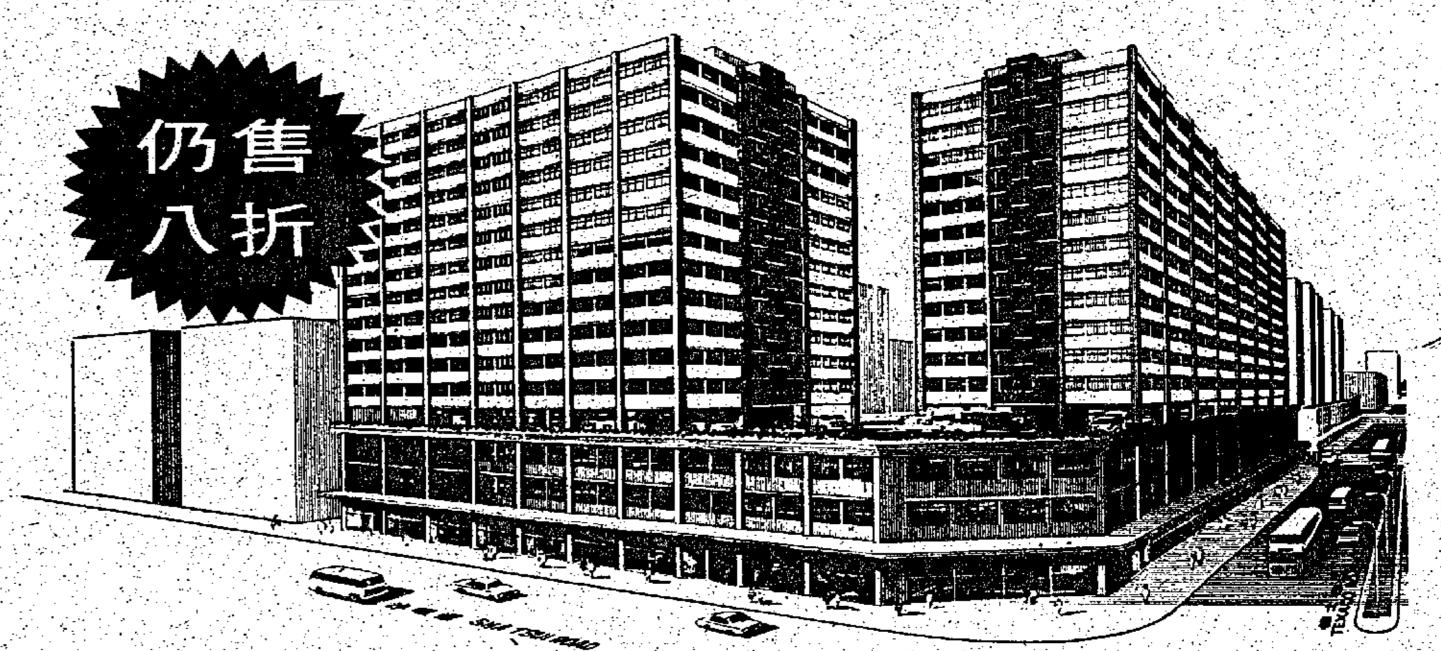
銀行可貸款八成

- 市區旺地 地下單位 近八百呎至三千餘呎 宜工宜商 陳列商品
- 樓高十層 三面單邊 排機容易 五千餘呎 每層面積 單位獨特 實際實用
- 機塲地鐵 貨柜碼頭 各綫巴士 悉在附鄰 穿梭往來 交通便捷 起卸快捷 • 客貨電梯
- 電源充足 獨立厠所 衞生方便
- 現代設備 質選上乘 更臻完善





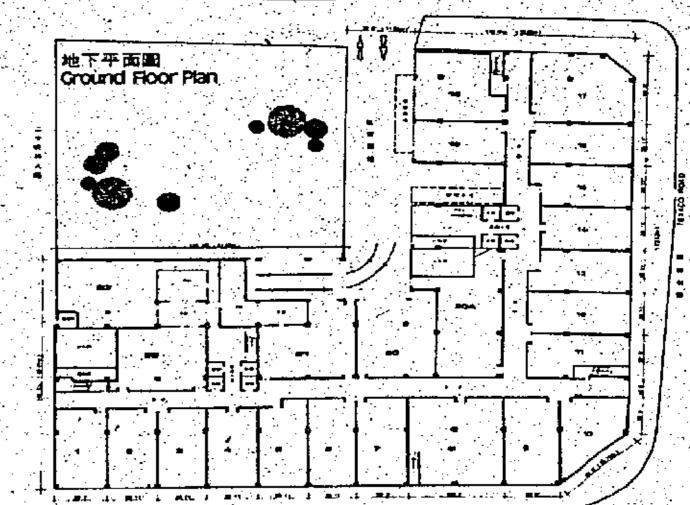
**荃灣德士古道/沙咀道大單邊** 



- ・樓上售罄
- 毗鄰商塲
- 只餘地下
- 地旺人衆
- 工商舖位
- 交通暢順
- 高近廿呎
- 工源充足
- 欲購從速 • 首期一成

寶光地產有限公司 洽購處: STELUX PROPERTIES LTD.

A MEMBER OF THE STELUX GROUP 政光集團屬下機構 1901-1916 STAR HOUSE, SALISBURY ROAD, TSIMSHATSUI, KOWLOON. TEL: 3-7213102-7 九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行1901-1916室。電話:3-7213102-7 說明書可往中環香港華人銀行大厦寶路華陳列室及新蒲崗寶光製造廠索取



澳門棄嬰有

其母昨日坦承錯誤

定

於

開

惠

顧

賜

香港仔中心成都道四號商場

五四五四六三

貨輪停泊港海冒烟

船長被控罰欵八

日六廿月九年〇八九一曆公年九十六國民華中 擴展服務配合社會發展 一院歷屆總理聯會 義映籌欵達到目標

一個安老院,三間老人宿舍,兩間老人康樂中心,以及兩間醫院院舍擴建服務機構,目前與建及舞團中計劃包括:兩間中學,一間職業先修學校,(特訊)東華三院配合社會發展擴大對市民服務,發極增設更多社會

巴籍看更一因皮肉錢 操刀 海 次 数 立 小

水安銀行

香港仔中

即買即住

手度 体章选 医 光華教院 高級鋁窗 顏色浴缸

閉路電視

對講電話

設備齊全

殮出殯哀此訃

孝男允開

媳媳

何然然

孝女

次女

**曉潛** 

**婚養温川** 獨選別

兩梯四伙

發男 湛治 孫 子 長

孫女潔瑜 孫婿 陳長權 潔誼 孫婿 漢小鏗

胞乳栗潭 外曾孫女 周周恩惠 題恩惠 文 周恩恩 秦 

外祭男 李國蘇

外孫婿 周近智

胞姊 胞妹 த 尤尤尤尤尤尤尤尤 旋簪慈**介**鐵純适驥 韞 錦 然 文 日 鑸婉薇 梁少芳

**姪媳 甘鄉城瑜** 姓 杂 文 潔潔潔潔潔潔 意陶豐彤瑤珩 圕 姪 女 燕碧<mark>妪娜</mark>記歘影妙艷娉令 華華華華華華華華

日八十月八年申庚曆夏

涉嫌少報裝修費短給

后法囘佣

裝修公司

ハ名股東

街

**(3**)

被控串謀

現・擬與她做愛・並表來被告之朋友学尼夫出

陳陳何馬李黎許梁朱楊袁 兆組景柏明叔賢國**焯佐榮** 淦培德偉輝勤瑛華鈴鏗熙

親屬繁衍 恕未盤錄 八式三

歡迎駕臨參觀選用

\*附設名廠保管箱租賃

間

好世界投

供股

集資擴

資 金

增量

**利潤甚為合宜** 

加調配適當

爱曆,小0年,月世日下午五時四十分壽終 「11年」 **彰古賀夏之寺九十有餘奉移九龍殯儀舘治喪擇吉大涯積閏字壽九十有餘奉移九龍殯儀舘治喪擇吉大縣曆,東年八月刊日下午五時四十分壽終九龍寓所** 

痛於

香港仔海灣

治民處。一月馬河海等高極 話樹:街

九一叁號

亚言是文字是D 欧洲<sup>(各大城市)</sup>\$1,995起\*澳洲<sup>(來回)</sup>\$3,700 美國\*加拿大

\*創新行程\* 10天美加東岸團

大西洋城(東岸新賭城)

(RENO)利來市細賭城豪華遊 \$6.290

獨創觀光(RENO)利來市,世界最大 細賭城及M.G.M豪華表演 9月11,25日 10月9,23日

美加服務站: 芝加哥, 紐約, 多倫多, 三藩市, 羅省, 西雅圖, 溫哥華等

月息一分



益新置業有限公司

單程回港 \$950起 頭等艙位另加\$500 //

雙程來回 \$2,390起

香港皇后大道東3-5號 永豐西街12-14號)

東區地王 • 近金鐘地鉄站



只餘地下舖位二層 欲購從速

合各行各業 地點旺盛

DD 盆新置業有限公司 **E** 3 怡華置業有限公司

高級工業大厦

9月4.18日、10月2.16日

中華之光

和日

香港仔黃竹坑道45號 消防局左鄰)

即將入伙 單位不多 先到先得 交通方便 貨權出入,上落貨物均便 材料一流 各項設備齊全

> 面積6,000呎-36,000呎 清電:H-263401

香港好來化工有限公司洽

寶廟

特價每呎只售 六佰餘元起

特厚鋁窗 茶色玻璃 柚木地板 顏色浴缸 對講電話 公共天線 面向東南 交通方便 外蹬顏色玻璃紙皮石

☑ 地下旺舖 ▷

合銀行・診所・快餐店・練列室

and 實發企業有限公司

分期12年

- 地下旺舖由607呎起 寫字樓由340呎起至1870呎
- 交通最便 ● 電車巴士小巴 便到中環 ● 步行只五分鐘 私家厠所
- 單位四正實用 不銹鋼梯 ●每層式任伍呎

● 走廊滿鋪磁磚 美術天花 香港中環威靈頓街 52 - 54 號昌生大厦 301 室電話:5 - 231840 5 - 229847



年豐大

設計新穎,應房皆窗

梗房鋁窗,柚木地板 乳膠牆身,暗線電燈 顏色潔具,防盗系統

預售期間 93折 優待

住宅每呎520元起 旺舖特平每呎僅售1100餘元起

多丽一大厦

尖沙咀漆咸圍1,3號

住宅只餘四伙 地下旺舗毎呎只售 \$ 3,090 元起

已有入伙紙

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行2401室

電話: 5-253001 地盤電話: 3-697831

# 四工務司署地政測量處 地政測量處處長宣佈

金鐘道貴重政府物業 公開招投

> 地點:地下鐵路金鐘站 毗鄰之金鐘商場

面積:約五千七百平方米

用途:限作高級購物商場 截標日期:一九八〇年十一月廿八日

中午十二時正 圖則及索取投標表格,請到九龍彌較道四零五號 錦繡中華

北京八天遊 \$2,850

詳情請查詢各大旅行社或 燕京旅運有限公司

5-437981 3-664382 5-266421 3-686231

遇為理要合實

天地念書和吸公司 COSMOS BOOKS LTD

源源運到大量中英文新書 以最優惠折扣發售

(9月26日至10月5日)共10天 滅價期內營業時間由上午十時至下午八時 香港灣仔莊士敦道三十號地庫

30. Johnston Road, Basement, Hong Kong. (星期日及公衆假期照常營業) Tel:5-283605





- Canadana THE RESERVE SEED OF THE PARTY O 

旅遊渡假。探親訪友 商業考察·最佳選擇 特價紙收:\$990(二人一房) (住單人房另加\$180.)

費用包括:

(1)雙程來同機票 (2)來间機場接送 (3)三晚住宿酒店 (4)代辦出境手續

附 註:機累可延期囘港(60天內有效) ★ 9天豪華遊 〔逢星期六出發〕\$1,950 (達星期日出發)\$1,780 詳情請詢:

七海旅運有限公司

持製專藥精醫

失强不振

一服見效

重振雄風

中藥提煉

療强壯機能

固本培元

加拿大海外僑胞 移民顧問辦事處

> CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING **IMMIGRATION CONSULTANTS** Ste. 328-470 Granville Street Vancouver, B. C (604) 688-4339, 688-2020 Canada V6C 1V5 加拿大的任高級移民官,戰爭華廣場移民高級檢查官,勞工部( 人力部)專員等,現事代儀胞辦理申請各項有關移民問題。 敬告:本辦事處又將於:--

一九八〇年九月廿一日至十月五日在香港九龍百 樂酒店1105室,請電 3-661371 與黃國樑君 MR COLLIN WONG 預約會談時間

工子商美大厦 旺舖及寫字框 75

香港灣仔譚臣道17-23號華光大厦背後 近地鐵金鐘站

管理完善

二、三樓實用面積各2730呎・毎呎十元(包管 理費)舖位實用面積2560呎·樓底高17呎·租 值價高者得

大厦管理馮先生·禮頓道66號保良局總辦事處 (5)281853 ⑤763386內線05



寫字樓置業者佳音

中環心臟區新建

昌隆商業大厦 香港德己立街蘭桂坊8-11號

下月初入伙,祗餘數單位

請電: 5-231840.5-229847

昌生興業有限公司洽

兒童

日六廿月九年〇八九一曆公年九十六國民華中 工復盤地鄰毗厦大高樂

策對商會集晚昨慌恐起大客住 有出指確明局務工求要

• 火險及其他聯險

• 盗竊

玻璃

• 現金

• 租金損失

高

八山達湖奇略

增添豐皂 晨日本 一園節目

其傷同筆零區;時子三里 身害時及七·〈廿張一十 體上在一元行二五榮四五 受述九隻五 刧〉分馏室號

女子晾 失足墮樓重傷

港 新

傷

階

押候待律政司指示再訊被捕男子提訊

• 業務文件及電腦資料保險 欲知詳情請與閣下之保險代理接洽或與本公司直接查詢。

萬

信鷹保險(亞洲)有限公司

5-240891 5-241823

• 第三者保險及

• 房東 / 租戶責任

• 人身財物損失

• 勞工保險

• 人身意外

辦事處:香港德輔道中45號

永隆銀行大厦18字樓 電話:5-214360 5-214369

日本寶麗化粧品公司聘請對美容及 銷售化粧品工作有興趣之女仕已婚亦 可學歷經驗不拘專師免費訓練有意可

電下列各分行 萬宜分行:香港威鹽頓街72號 開姑娘 電話:5-238634 九龍分行: 九龍彌敦道513號 雷先生 電話: 3-847345 3-847448 銅鑼灣分行:百德新街百德大厦 電話:5-7906404 5-7952322 王姑娘

心:香港大道中萬宜大厦 方姑娘 電話:5-239290-1 尖沙咀分行: 九龍加連威老道18號 電話:3-666770

電話:3-024714 澳門分行:澳門西環民國馬路4一C號

土瓜灣分行:九龍馬頭圍道62號

尹姑娘

第

賏

日本亞細亞航

崖

八俱樂部圍棋部

·藉此發揚圍棋藝術,提高本港圍棋水1十月中旬開始。除選拔代表外,並希1日本東京舉行,香港區代表之選拔賽2三屆世界業餘圍棋大賽將於明年三月

十二名大會將頒贈代表,由大會贊助





欲知詳情

主代表律師查詢

以带。 以带。 一人态的故事」的大作。 一句一人态的故事」的大作。 一句一人态的故事」的大作。 一句一人态的故事」的大作。

焦

香港残儀

。即晚返回漠城,夜宿於華克山莊。華克山莊是以路場和夜總會舞台剧 國前往慶州,第二天早上參觀慶州的名勝古蹟。第三天專車前往蔚山, 區內 一分清晰,但當翻譯專題論文時,她們常常在中文裏加稱英文專有名詞 一分清晰,但當翻譯專題論文時,她們常常在中文裏加稱英文專有名詞 一分清晰,但當翻譯專題論文時,她們常常在中文裏加稱英文專有名詞 一分清晰,但當翻譯專題論文時,她們常常在中文裏加稱英文專有名詞 一分清晰,但當翻譯專題論文時,她們常常在中文裏加稱英文專有名詞

方呎其中3,049.2 平万呎爲屋地

世界人

/参研討會

· 超光生亦是香、八日至十日。

漢城

 $\Box$ 

· 現時難以估計本港之石油供您是否會短缺,故它可以直接影响本港石油供應量。 起:本港大部份石油供應來自新加坡煉油廠

現時石油市場供過於求之場象不久將消失。

**是跟隨世界性價格而變動,故世界性短峽將使本** 

便不了。全程大天,他們兩人都說自招待,使這個考簽彌成爲一個值得讓一選選招待的高麗麥中心的鮑醬之小姐和李羅舞先生,在機上已開始忙在台灣亦同樣組織一個大十人的窩羅麥考察谢前來漢城。 九月七日早上乘國泰四一〇班機出發逕台北時,得知趙先生的叔父,

元大會成為學者交換人蔘研究結果的場地,這對 《如詞,他說潛領對人蔘作深入研究,是有助於 《第三屆世界人蔘大會選舉。 《中華》,日本和英國等地來的。 《大學數是從香港和台灣河地來的,其他地區 《大學數是從香港和台灣河地來的,其他地區

# 日六廿月九年〇八九一曆公年九十六國民華中聞新港本 避然百分卅三的本港石油來自中國,但世界性短號波斯灣南端的話,則遲油船是否準備圖險通過上述地區級辦在數週內逐漸明朗。 據悉:百分之四十的西方原油皆要通過荷莫茲海峽短缺將在數週內逐漸明朗。

警司 告 港 口 再 能 措 節 省 

拉克戰爭嚴重打擊時透露 

石油公司高級人員透露:本港暫時不會受石油短缺政油價 而該煉油廠之原 而石油價格提 樓不的社 大百一個中間 一個中說

N THE COLONY JA. OTH CONDUIT ROAD. FLAT IY OF HONG KONG 包 R.. OTHERWISE KNOWN

其他人士將彼等之要求於上述兩個月內接達上述內提出彼等對上述遺產之要求。

英國專利註册局已領土中華人民共和國土 英國註冊圖案 第994696 以下圖案設計權:中國土產畜產進出口公司 前面圖 側面圖

下面圖

訴追究損失要求賠補訴訟之一切步驟,以防範任何可能 平面圖

使犯上進圖案設計權, 並依法起中國土產畜產進出口公司將採取 代表律師 田口公司

下午十一時四十分雙次陳母梁四蘇太 於公曆 〇 年 享事七十 九月二十二日

(上文意臺以同日南華早報一九八〇年九月二十六日

八〇年第四二四五宗

法院

先慈 入發館即

翠翠 娥蘭 芬玲玲琳青儀環

日八十月八年申庚歷夏

小同國度而來。這次開人數比上次爲多,原應人慈研究所所長稅

這次研論的範圍·和是統一選是在漢城的

重物

業

招

出

售

湃

業

王

命

CTION

SECTION 29. SECTION

744 K/11

**連同現有** 

一蓋恐原官批管菜由

五年再續二十

採採 娘娘 李融 外採女 未能盤錄 歐体明

股東自動清盤

AG TAI TRADING COMPAN 地面 TAI TRADING COMPAN 地面 TAI TRADING COMPAN 代表律師鄭林 律師行

公司 (Called) PIECE GOODS 勿說拍賣行拍賣 WING HON WOOLLON 之寫字 樓 像 俬 切 布 機 及

或其代表律 南洋商業銀行信託有限公司 香港德輔道中七十一號師邦大厦三( 四十一数第(六)段及商標規則包括營業商譽)聲明

BENETIME OF LINE OF ATTURE OF ATTUR 

律師

事務所

二十一至二十

「例の現由質行拍資 KYOTO INSURANCE LTD. ORMERLY KNOWN AS LONDON STAR INSURANCE LTD. ORMERLY KNOWN AS LONDON STAR INSURANCE LTD. ORMERLY KNOWN AS LONDON STAR INSURANCE LTD. 89/95/80, K.C.J. 89/95/80, K

拉克與伊朗若繼續與擊對方之煉油廠、港之貯油盈尙是供三十至六十日之用。 油公司需一周時間才可準確衡量戰爭對本港石油象便普遍出現,價格將進一步提升。伊停止生產原油,則當現時世界市場上之石油量 但伊朗與伊拉克可能 一步提升。 2 香港華人的生活 國術等仍十分適

新

覽展動流片圖 署獄監募招

油給新加坡煉油廠

也 它 石油供應非來自伊朗, 日

他認為本港石

中大教

育學院院長建議

成立

**义娱研究單位** 

塲頓修

南華早報有

限公司

召開股東週年

大會通告

列代裝律師

香港縣山大厦十一樓 節

大厦本公司註册辦事〇年十月二十三日(

事處召開第十 星期四 ) 下

關於「T'S DONUT TIME LIMITED 香港最高法院公司收盤案一九八〇年第七十二宗

公司法案第三十二章

人欲獲得該項申請權之副本,可繳納例定費用後向下開簽署齡令,可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之聆訊。凡該公司之債權人或出資人,無論實成或反對法庭對上述公司收盤。此項申請經定於一九八〇年十月九日上午九新世界大廈三十模已於一九八〇年七月十四日向香港最高法啓者香島發展有限公司其註册辦事處地址爲香港皇后大道中

或請由申十 出預法請八 查發庭将號

親龍河家有限公司

發揚

傳統康樂活動

員

衆觀

地查詢有關資料亦可。 巴五五;或向各區民政 電話是五——九三八 可與本署招募組約昭一級助理緊導員的人士 者須體格健全,年齡

定。獲錄取者需要接受 五元不等,視乎資歷而 五元不等,視乎資歷而 五元不等,視乎資歷而 五元不等,視乎資歷而 一千八 一千八 一千八

客者茲為昔 SCOTLAND SCOTLAND

之已故寡婦

AIRLIE, VICTORIA PARK, MARGARET MAY WILSON MAIDENS.

香港「信託」有明香港上海運豐銀行

(甲)入大學就讀者一一九八〇年九月卅日星期二。
(甲)入大學就讀者一一九八〇年九月卅日星期二。
(中)入大學就讀者一一九八〇年九月卅日星期二。
(中)入大學就讀者一一九八〇年九月卅日星期二。
(中)入大學就讀者一一九八〇年九月卅日星期二。
(中)入大學就讀者一一九八〇年九月卅日星期二。
(中)入大學就讀者一一九八〇年九月卅日星期二。
(中)入大學就讀者一一九八〇年九月卅日星期二。
(中)入大學就讀者一一九八〇年九月卅日星期二。
(中)入大學就讀者一一九八〇年九月卅日星期二。
(中)入大學就讀者一一九八〇年十月十六日星期四。
第一被告人:黃宋龍(WONG ZUNG LUNG)
第一被告人:黃宋龍(WONG ZUNG LUNG)
第二被告人:黃宋龍(WONG ZUNG LUNG)
第二次子中第三〇三三宗來入專追討,關下一樓、澳洲郭夏公
「一)本案的堂報。
「一)本案的章者,董小、一章本、中)本案的堂報。
「一)本案的堂報。
「一)本案的章報。
「一)本書、「一

澳洲政府通告

持續第

鼓噪

局

投資金市宜 短綫容易招風險

光燈

上半年

97,642

17,493

(765)

16,728

16,562

2,800

13,762

HK\$0.77

港幣(千元)

(英國註冊

致各股東選告

一九八零年度中期報告書

千三百八十萬元,增加七百四十萬元。此數字經已扣除四百三十萬元末付舊業稅,一九七九年上中

茲將本年上半年度之指算(未經審核)與一九七九年問期比較·並列如下:---

**年營業稅則爲二百八十萬元。** 

業務收入

所得安金暫存銀行·當時存款利息頗高·故公司亦受益良多

營業益利,除折舊\$7,948,502

(1979折舊\$5,952,480)

利息收入及現金折扣

減除透支利息

未除稅溢利

溢利稅準備

除稅後純利

每股盈利

**脚考陳讚銀結公老令墓** 一九七一年三月重修

· 面米海

減其它損益賬項

本公司截至一九八零年六月卅日未經審核之純利爲二千一百二十萬元,比一九七九年同期之一

此良好菜績顯示本公司客戶因增加32%煤氣銷售量亦遞增20%·本公司並將本年四月配售新股

上半年

166,766

25,309

25,696

25,498

4,340

21,158

HK\$1.07

董事會主席

董事會現實佈本年第二次中期股息,每股\$0.21(1.78 便士)分派予一九八零年十月十日股東

在去年之中期報告書內,本人已提及因港元疲弱及通貨膨脹,本公司與其他工業界同樣蒙受各

因人力及其他成本機績不斷增加,本公司將要調整煤氣收費以維持盈利與資本合理之比例。現

名册上之股東,爲便於辦理派息工作,本公司股份將自一九八零年十月七日至十日,首尾兩天在內

項成本增加之影响,直至現在,上述之困難仍繼續存在,遊或有加無己。同時下半年起因須要跟隨

者港政府及其他公用事業公司之動向,董事會已决定由本年七月一日起增加至體員工薪金以淵補生

時公司全體個員正繼續改進生產效率,希望在百物騰貴當中能抑制平均單位成本上張之速度

因七月及八月氣温頗高,今年第三季之煤氣售量只較去年同期增加12%。

堪

暫停辦理過戶手續。股息單將於一九八零年十月十五日郵寄合股東

活要之高强。以致下半年本公司因此支出約多四百萬元。

港幣(千元)

商士的界新

香港淘化大同有限公司

(淘大)

協議計劃,該項計劃如獲准生效,淘大將

成爲恒隆有限公司之附屬公司。於奉最高

法院指令而召開之股東大會中,有權投票

之股東以所需多數惡批准協議計劃;其後

高法院將會於一九八零年十月十六日開庭

聆訊認可協議計劃之申請。該項計劃如假

定獲最高法院認可,可望於當日生效。

香港一九八零年九月二十五日

准協議計劃及其實施步驟之特別議案。

於股東特別大會上,股東並通過一項批

由於協議計劃已獲股東批准,預料最

承董事會命.

萬禮士

淘大董事局宣佈,本公司股東已批准

方 設 獨 过 運 輸 組 織

汽車會執行幹事戴禮賢建議

解散災通諮詢委會

香港理工學院 一九八〇至八一年度日間制課程 備取生獲取錄名單

香港理工學院現公佈其一九八〇至八一年度日間制課型 被取錄生獲取名單,詳情讀多與理工學院平台告示板上張則 之名單或卽日英文虎報。 教務長

一九八〇年九月二十六日

署理地政測量處處長

城曆場或長沙灣屠場總務對梁取,一切詳情亦可 市政局投標委員會秘書一麥池漢墨西座十三樓市政總署接得處之投標領中。〇年十月二十四日〈星期五〉上午九時前校 期限由一九八一年二月一日起至 設 定 破 達 日 概

| 五章 ) 第四十七欵第 (五 ) 段入 境 例 條 

九龍頭敦道九龍四数期

人民入境事務處處長 布立之

工務司

変徳霖

版街政府合署西座十三楼市政總署接待處之投標符內· 整街政府合署西座十三楼市政總署接待處之投標符內· 投標都必須於一九八〇年十月廿四日星期五上午九時前,投入香港雪

一九八〇年九月二十六日(星期五)叛報中·政府宣佈接受各员人工,以暗標方式,標役不超過三百帳香港九龍版牌照事務部。 《甲)香港美利道多層停車場地下香港區牌照事務部。 《甲)香港美利道多層停車場地下香港區牌照事務部。 《甲)香港美利道多層停車場地下香港區牌照事務部。 《日)香港美利道多層停車場地下香港區牌照事務部。 《日)香港美利道多層停車場地下香港區牌照事務部。 署理運輸署署長

C年九月十二日

民政司

工務司 麥德罧

關梁寶珠

香港

政府公佈

一九八〇年破産案件第六十三宗
 一九八〇年破産案件第六十三宗
 一九八〇年破産案件第六十三宗
 一九八〇年破産案件第六十三宗
 一九八〇年破産案件第六十三宗
 一九八〇年破産案件第六十三宗
 一九八〇年破産案件第六十三宗
 一九八〇年破産案件第六十三宗

灣徵兒

破產管理官

進

政任 園 等主 工任誠

公司名稱—— 讓利有限公司 公司名稱—— 讓利有限公司 公司名稱—— 讓利有限公司 公司名稱—— 讓利有限公司

以之業主及在該土地擁有任何產業,或具有關於收回尖沙咀之土地事(收回土地及有關規定)條例,收回土地及有關規定)條例,實

民入境事務處處長提出是項型請獻者,則該船隻或車輛即由政府予以投收十天內,用審面向人民入境等務處處長投出資請太之期限屆滿時,仍未有人向人大內,用審面向人民入境等務處處長望請免將該船隻或車輛予以投收。 是入境事務處處長提出是項務與第四十七級第(七)段之規定,如該內 大內,用審面向人民入境等務處處長望請免將該船隻或車輛予以投收。 是入境事務處處長望請免將該船隻或車輛予以投收。 是入境事務處處長望請免將該船隻或車輛予以投收。 是入境事務處處長也一次第一十一級第一十一段之規定,如該內 根據一九七一年人民入境條例第四十七數第一六)段之規定,任何人

人民入境事務處處長

海事處處長 戴偉

海里。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小程區。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小規海堤及毗鄰之職岸區域將列為禁區,未經許可之船隻一概不得進入該一大學區。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小學區。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小學區。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小學區。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小學區。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小學區。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小學區。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小學區。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小學區。該工程區附近展示有適當信號之浮動設備,各航海作業人士務須小學區。該工程區的表面,

月的訓練,阿里只有一百千克(二百二十磅)。他五千克(二五三磅)。在拉斯維加斯向現任拳王拉利·荷馬士挑戰。當他在拉斯維加斯向現任拳王拉利·荷馬士挑戰。當他

**及再成拳王** 

營地點及各類設施。

1:20 000,1:50 000 及

及 1:15 000

三百接力 『『京陳東恩三百五公尺個人三式陳東恩

**四**工務司署地政測量及城市設計處 **四** 

政府地圖售賣處

九龍彌敦道政府合署十樓 電話:3-884111 內線342

星期六下午及假日休息

一般常用地圖在下列地點分售

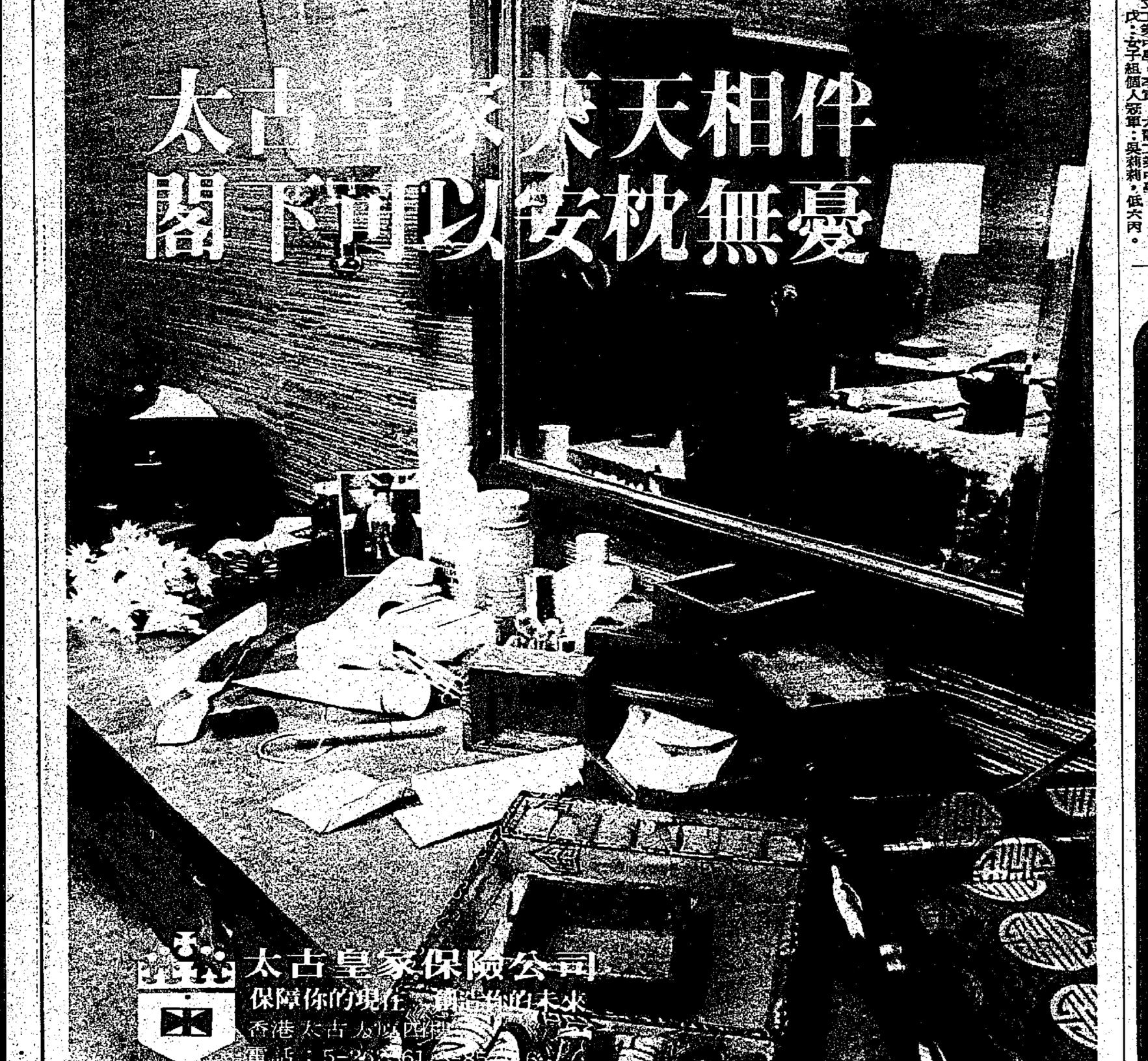
中環郵政總局大厦政府刊物銷售處

新界理民府及各大書局

營業時間:九時至一時 二時至五時

中環花園道美利大厦二十樓

電話:5-26702480



香港政府



設計概念以美感實用爲主

# 港島商業中心東移

力供應足照明範圍廣

CONGRATULATIONS

ON THE GRAND OPENING

OF SUN HUNG KAI CENTRE

Security Alliance 衛聯護衛有限公司

KINGSWIN BUILDING, BLOCK 1-D, G/F. 42-50, LEI MUK ROAD, KWAI CHUNG TEL: 12-283131-3(24 HOURS)

# 灣仔為理想商業區 設計美觀實用環境佳 堪稱劃時 鴻基中心地處要衝 代商業建築物 租客咸稱 在 ROTOR CONE,去除整架及其他 ROTOR ROTOR CONE,去除医规则是一种 ROTOR ROTOR

地路。

文通之擠擠,人烟之稠密,及高品之租金口,
如路。

文通之擠擠,人烟之稠密,及高品之租金口,
如路。

酒樓內部一

設施齊備

沉箱地基直達底層基石

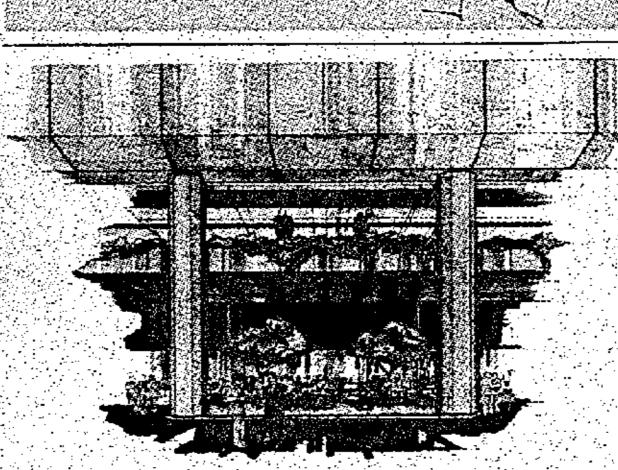
一大厦之地基乃由四二個沉霜管組成,深入地 下一四至二六米, 底建成石之上。由於該地基之 下一四至二六米, 底建成石之上。由於該地基之 下一四至二六米, 底建成石之上。由於該地基之 地下水位頗高, 随地面之下不很深, 故爲防海水 地下水位頗高, 随地面之下不很深, 故爲防海水 地下水位頗高, 随地面之下不很深, 故爲防海水 地下水位頗高, 随地面之下不很深, 故爲防海水

古銅色玻璃幕牆

美國聯和(香港)有限公司負責各項有關設因對談幕腦質量之要求是非常嚴格,故特別直接照射時之强光,並能成少室內冷氣量之的玻璃表面塗有一層銀色反光層,將可反射 **春牆玻璃爲八毫米厚之茶色反光玻璃,** 

对于一个, 这有强力的, 这有强力的, 这有强力的, 这方面之股施皆然是不可忽视。 致展面特别的重要的, 这方面之股施皆然是不可忽视。 致展面特别的重要之機械設備將設定不可忽视。 致展面特别的主要之機械設備將設定不可忽视。 致展面特别的主要之機械設備將設定不可忽视。 致展面特别的主要之機械設備將設於低層之地庫,內置大學的工作, 以不衡排列形式操作,每部省份使用。

央空調設計按不同需



新鴻基地產代理有限公司

消防工程:恒安工程有限公司 電器工程:太平洋行

富士達機械工程有限公司 集務工程:同安潔具有限公司

複字管理系統:HONEYWELL LTD. 牆:美國聯和(香港) 有限公司 後備發電機:信昌機器工程有限公司

具:楊志誠貿易有限公司

理,管設電股人從理於力務

白德測計師行是本港著名的測量師行, 業務包括樓宇買賣、租賃、拍賣、估值、 屋宇管理、發展計劃研究、申請施行 城市計劃、向當局洽商批租本港土地 事務及樓宇土地測量。

白德以豐富的專業知識與經驗,不斷推 廣服務,惠及全港建築業、地產界以至 整個地產市場。

中環惟康大厦8樓5·431261 九龍四海大厦2樓3·676113 荃灣遠東銀行大厦地庫12-408251

TSUEN WAN至海 KWA! CHUNG 藝譜 KWUN TONG 製精 HUNG HOMALE CHAI WAN条海 NORTH POINT HEM CAUSEWAY BAY 網續灣 REPULSE BAY 港水海

至、健美中心等均用。其他行業包括原房之特別設計可相機為主。但租用

部途類 份等不

或。同

各現形單公式

少過三年

一公括心和衆正」

務使遊人川流不息。特別大量。計學及總數大主要商業複句 等業理自 ・劉宇形中・

察實理

新鴻基中心大厦簡介

**M**inutes from

Sun Hung Kal Centre

由納浦基中心総計往下列 地方時間 (以等分離計):

> 點 理想 交通

大厦正門

the Consulting Engineer to cut the costs by

 Ensuring continuity of reinforcement in highly congested Reinforced Concrete sections - no access problems as the Screwed Couplers can be fitted either on or off site

ncreasing construction speed Eliminating starter bars.

Simplifying slip-form designs and techniques.

 Simplifying general form work and shuttering design. Maximizing the amount of concrete poured in phased construit

# Typical Applications

Phased building in built up areas where demolition of acits building sites takes place only shortly before the continua construction is due to start. The maximum amount of construction can be poured on first site as no starter bars need to be continue into the next site.

telephone exchanges and schools without the need to expose full lep length of bar. In very congested reinforced concrete sections the use of the

Allowing the future extension of buildings such as hospital

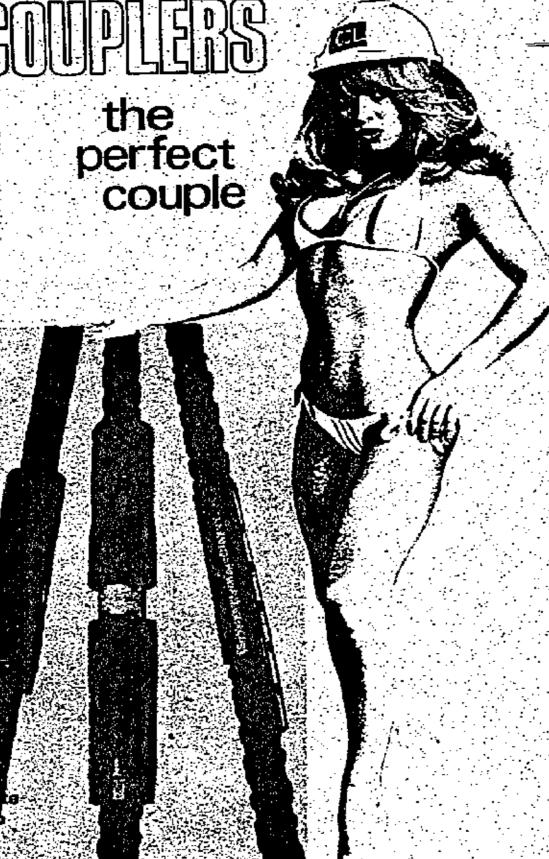
couplers eliminates lapping and allows more efficient design of the section to be made. If necessary the joints can be staggered to further ease this problem.

Facilitating the joining of horizontal floor or beam reinforcement to sisp-formed structures

Coupling fixed or precest units together e.g. the fast erection of pre-cest columns.

To summarise, the Screwed Coupler is a sophisticated problem solver. It's basic design incorporates a high degree of flexibility and we would claim to have the solution for coupling

reinforcing bars in almost any situation. The use of the Screwed Coupler can result in considerable reductions in costs by simplifying designs and thereby facilitating the use of sophisticated cost saying construction techniques.



新鴻基中

Send for new leaflet on all CCL Splicing Systems

SUN HUNG KAI CENTRE The splices have been extensively used in Hong Kong and have approval. Further details from:

春坎角環角小築

列提頓道恆柏園

干徬道樂基山邨

羅便臣道寶時大厦

香港置地有限公司

摩星嶺道翠海别墅

7150方呎

3660方呎

2300方呎

2680方呎

670方呎

CCL SYSTEMS FAR EAST LTD. G.P.O. Box 525, Hong Kong, Tel: 3-654241.

代售樓宇

# 公司

Phase 3 Offices 第 3 形 基字線

成之包

Phase 2 Offices 第2期 寫字數

第1期 其字構

Phase 1 Offices

15 Service Area 報路

·費用廉宜品福 本欄廣告 集中宣傳・收效宏大 ◁每天收費▷

三寸半位(限排-格高 三十元 七 寸 位(限排二格高)六十元

# 洋樓寫字樓出租

旺角威特商業大厦舖位8770方呎

大皇台道8—12號 大皇台道8—12號 地下總位700呎 租12,000元 地下錦位700呎 租 5,000元 地下錦位1,400呎 租12,000元 商業及住宅出租 商業1.500餘呎 住宅800餘吹 商任摩利等山道 高低層各890呎 租 6,000元 地下舖位及器樓 意文華商業 租35,000元 香港房屋管理有限公司電話5-225546

海景商業大厦寫字樓

ROOM NO: 904 SEAVIEW COMMERCIAL BUILDING 21-24 CONNAUGHT ROAD WEST, HONG KONG. 新界青山道洪水褐德慶大學一二三號舖位合共面積1637呎 香港北角建華街一至七號嘉文博B座二學868 SF 香港北角建華省一至七號嘉文楼B座三樓868 SF 仁安台香港跑馬地藍塘道一百三十五號 3rd Floor Flat C&Car Parking Space No. 4, 1240 SF 香港雲景道宮麗園 C 4 on 3rd Floor 786 SF & Carpark No C34 香港基景道宮陽園C4 on 4th Floor & Carpark No C35

維多利中心 Flat 2A on the 31st Floor of Block. 2 Victoria Centre, Hong Kong 香港灣仔洛克道357——359號洛圖商業大厦六○—室 (租售均可) 接洽處:祖徳置業有限公司

魯華油莊有限公司

旺地寫字樓賺租 九龍土瓜灣浙江街 同順興大厦二樓每

單位自二百呎至千 餘呎電5-223908 盧洽

## 歡迎在美國三潛市 海灣區投資

欲知詳情,請寫信往

MARGE SIEUX. CENTURY 21-BENNETT REALTY, 101 EI CAMINO MILLBRAE. CALIF. 94030 U. S. A.

美國電話號碼是 415-692-2675

# 薄扶林道84號

面積:1,750呎連車位

電:5-240965凌先生洽

# 澳門觀音堂前

私家吉地式萬餘呎吉售 電5-240965 凌先生洽

實輝大厦跑馬地臟秀街10—16號 洋樓,出租 接洽處:六基有限公司

電話5—252497 5—252557

275,000元

## 葵涌低層新廠

祗餘一伙・特價出售 適合染污性及其他行業 有意者請電:3-304200 李先生或李小姐沿

# 旺角高級寫字樓售

彌敦道607號新興大厦21 樓兩相連單位,約 2400呎,全新装修,廉售\$1,630,000.00 交吉,辦公時間電5-235967張洽

費用廉宜 本欄廣告· 集中宣傳・收效宏大



續謀

處旺處甸道

八四九三八

有萬羅包容內

作爲你的 素 每冊港幣 式拾伍元 雇員 

皆

南通圖魯

全記習

公司

界版 萬官

下列各文憑班課程全部六至九個月完成

Diploma in Secretarial Studies 秘書全科文憑

Accounting, Business Statistics, Shorthand, Typing.

SHORT-TERM ELECTIVE SUBJECTS 選修課程:

英文逸記、經濟學、市場學、CIF及出口實務。

畢業生可発試直升上述各美、加學院修讀高級文憑

Import & Export Practices.

Subjects: Principle of Management, Financial Management, Costing Accounting, Electronic Data Processing & COBOL Programming, Business

Obligatory Subjects: Accounting I, Secretarial Duties, English for

LCC & 1 Business Studies Certificate Course 倫敦商會文憑

Diploma in Western Painting/Commercial Design 西洋美術

(5) Diploma in International Airline Ticketing 國際航空票務全科文表

北福速成、商業會話、商業蘇文、簿記1 & II、英文打字、

•本中心全部文憑課程畢業資格,獲美國 South Bay College

of Business, 加拿大 Advance Business College, Alpha College,

詳細章程・歡迎繁勝・毎月新班・人人可讀

Shaw College, 英國 Langham Secretarial College 承認:本中心之

Obligatory Subjects: World Geography, Aviation Rules, Ticket Calculation.

Basic Mileage Principle, Basic Reservation Procedure, Round-The-World

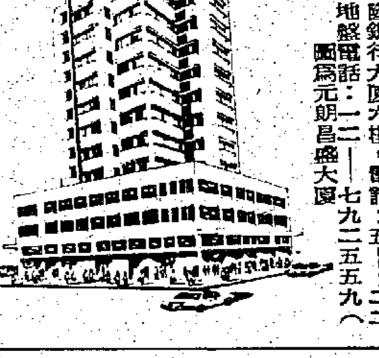
(景描、色彩、造视、構圖、水彩、油畫)全科文憑

Commerce, Elective Subjects: Shorthand I & II, Typing I & II, Commerce,

Obligatory Subjects: Elementary Bookkeeping, Intermediate Bookkeeping, Economics, English for Commerce, Arithmetic, Elective Subjects: Cost

新利浦源

未會



假二輔範 成起日一道單, 照七 中位 建冷

常大・・ 築泉 為話大。·每 元:厦恆快間 明一六基將只 昌二 摟兆 入售 ,業 伙四 電公,萬 慶七 話司 地脉 九:地盤元二五址數起 : 有, 五一中建首 九二環成期

3-679307 3-679532 今日世界是 鋼鐵的世界 S.W. STEEL

MCE: 他 與

貿易

絕榮鋼鐵有限公司 SHIU WING STEEL LTD.

香港干諾道中康樂大厦509室

電話:5--255391

榮生祥辦館有限公司 香港灣仔道240號 電話:5-722346

# |黎世界綉花業三大皇牌號

●法國確得利牌綉花機

德國馬得利牌綉花線 世界最優良之高速機專用線

電 話:3-7790211-4:3-7790191-4

耳

止頭癢

機票十酒店

日本 CEMEDINE 白 摩 漿 AMANO安勉勞 打咭機 リ"型自動月底日子調整 更改新裝,敬請認明註册商標 總代即: 誠通有限公司

> 適合啫喱雪糕 冰凍食品 食用 魚 膠 食用明胶比 addle goldling

電話: 5-454241 - 5-459708

作更簡易,音質效果更佳

體積: 160(高)X

105(問)×

41(深)毫米 重量: 650克

(連同電)

交流電源

变源:

直流/

三洋TRC 2500超迷妳卡式錄音機是現時市面上唯一採用

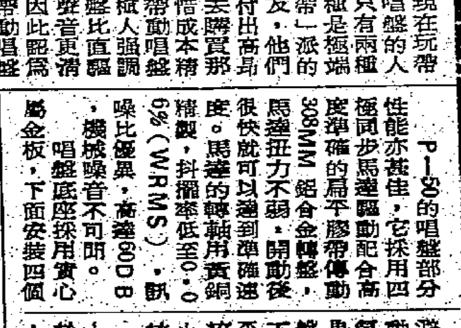
普通卡式音帶而又體積最細小的錄音機,她嬌小輕盈的機身

比于掌還小,一隻手即可操作自如,具有多項先進設備,使操

另一欵三洋M1001迷妳卡式錄音機,其性能與設備同樣。

先進實用,獨有導向式電容咪,使錄音效果更趨完美。

要需人般一合適P一50水山 實 能 高 H



上有些直歷程太强關於一般直歷唱整,實際上有些直歷唱整,實際

樂園演出兩場。 三時及八時假大會堂音月五日(星期日)下午光中樂園演奏會將於十

的搖擺酒店

黎智傑

部份然而主音歌唱員都能負責歌唱

• - • O 他 >



重金禮

HI-FI PAGE

逢星期五出版



有了POP A CHART TO BE TO

音上

效果

0

一法用一 實的及的 而互歌一20

開定 方大 拓的 向概 中風,在

一〇們一拓的

# 在法国三班开747往南美

132(高)X

80(間)× 25(深)毫米

300克

TRC2500

(連同電池)

直流/交流電池 (.附加斐壓器

國泰每逢三、五、日晚上10:40, 均有747珍寶客機往倫敦格域機場, 中途祇停巴林一站,於翌晨7:45

M1001

無論搭乘上層頭等客艙的舒適 臥椅客位、頭等客位、馬可勃羅客位, 或是票價特廉的經濟客位,閣下均 可享受國泰以心事細微見稱的服務.

國泰並提供「倫敦逍遙遊」旅遊 計劃,閣下可以較低代價,在倫敦 的高尚酒店住宿三晚,逗留期間並 可利用「任君暢遊」優待證,往來購

詳情或訂位請詢各大旅行社或 國泰:5-640123(24小時服務





己情勞斯萊斯引擎 华另月三帝第一次意



減 應本一金・/Y

在日故巴勒維國王時代,伊朗身 小雷·即可使航運關閉好幾天。

、應商稱:目前本港存油量可足不使用兩伊空間。 一旦有空戰或潛在危險時,

國際棉價大漲後轉而

急落

港棉紡業無何反應

遠期心

少理威脅減輕

橋

郭日

园自

後升上幅大經

旺仍投交

息、

幣外帶客旅

額超境出

市糖食界世

急速扳

京

千八百萬元,頗見減縮。收市指數跌過一千三百點大關

行動。 一五,四○至二一六,四○之間波動,收市 一五,四○至二一六,四○之間波動,收市 一五,四○至二一六,四○之間波動,收市 有相當。 一千八百萬美元大爲減少,但可成量十三億一千八百萬美元大爲減少,但可至日納成交爲八億四千萬美元,比上日

十五年來首次 貿易 呈

在國際貿易

運期一:

或

棉期

造

**市價棉令,約合棉買份部** 

。增轉投交,跌急

價

中全部由外國入口。 中全部由外國入口。 中全部由外國入口。 一里由受挫的經濟指標。 一里由受挫的經濟指標。 一理由受挫的經濟指標。 一理由受挫的經濟指標。 一理由受挫的經濟指標。 一理由受挫的經濟指標。 一理由受挫的經濟指標。 一理由受挫的經濟指標。 一理由受挫的經濟指標。 一理由受挫的經濟指標。 一學是一九六五年 一學是一九一五十二億馬克 一學是一十一月五日學行大選之前,最近出身下降。 一理由受挫的經濟指標。 一學是一九六五年 一學是一九六五年

八身份作專題演講。 本体学 医肾经分组主席。 林偉學 医多出席 奇鵑第一

伊朗和伊拉克戰事升級

港貨去銷暫無多大影

恐不利石油供應與

漲價

應表示欣

工商界對日來國際金融平淡反

縮閃元美 跌續金黃 訊戰新最待等商金 四二上 

經連日

融金洲歐

跌四一十

**売** 四

斯尔科尼亚 · 斯尔科尼亚 · 斯尔科尼亚 · 克里斯 ·

港

市大勢雖然疲慢 米較暢 價 堅挺

**吓存倉以舊米較多** 

艇蘇駐

在俄有那即艦

何吃水梁度的船隻均可輕易通過,最大威脅是水軍事家所能想像。它弥梁度違三百英尺,意指任軍事家所能想像。它弥梁度違三百英尺,意指任延伸至阿拉伯海,然後印度洋。 海常保日通過海峽的油輪大約 高於一艘油輪所花費的二十分 在於一艘油輪所花費的二十分 在於一艘油輪所花費的二十分 在於一艘油輪所花費的二十分 在於一艘油輪水的六十%。 在一不及其總石油的最大的 在一不及其總石油的最大的 在一不及其總石油的最大的 在一本每日從伊拉克進口大 銷 影

H図。 日林。沙烏地阿拉伯 -

存款期

廿四小時通知

一星期

一最市低二一,八一四低二 大高價三收大再五九一十C 〇四跌十市〇降,〇九六〇 。八四波〇十元 較最四升稍, 較上 亳一幅五四, 上後一上後下上前午 金融行情 一九八〇年九月廿五日(當地時間)

降七及改つ五便・手至好油ーニ七市・、爲十・日。輸

倫敦股市(金融時報指數)

國際股市 + 1.10 (484.40) -0.20(483.10)

五種主要常股價(實益及實益) 17.68 17.72 H.K.\$ 27.24 27.15 13.32 5.90 6.00 置地 **— 1.53 (963.23**) 東京股市(追瓊斯綜合指數) 收市指数 十17.22(6989.84)

倫敦金市(毎盎斯) -5.00(705.00)

2.40000美元 

與有五八九種·下跌的 所有五八九種·上升的股票亦告上升 所有五八九種·上升二點一一 大,下跌一點一一一次 大,上升二點一上升的股票亦告上升 一九二一種,下跌一點二二,在 大,下跌一點二二,在 大,下跌一點 一,下跌一點 一,下跌一 港匯指 八 

大

百八十六萬股。 有三七八種, 質的有〇種。 質的有〇種。 至日交投共五千二 百八十六萬股。 新高價的有〇種,新 至日交投共五千二 新年化

比關季降

明光湿日 到要,長延而和温能可價糖計估者業 走益日市現,峰高最抵升間月五四年明

TIES)的资 九一五—二 外一类只有 资于数额缔 

道

一市

。的由理有很是俏 攻飓成砂一 市 的,由縣油場至產所去出精 W据也是促使最近糖價色度近來在國際市場大量的 選有南非,牙質加和泰國 度近來在國際市場大量的 度近來在國際市場大量的 大本學因乾學造成麒麟女 大本學因乾學造成麒麟女

## 四個月 二星期 10.25% 8.50 % ----五個月 10.375% 一個月 9.375% 利率如有更改,忽不另行通知, 定期存款熱線

存款期

二個月

三個月

人士説・他有な

「熱線定期存款」利率表(最低存款額港幣五萬元)

利率

7.50 %

8.00%

熱線專員: 威美燕小姐 余豐珠小姐 回題間回 FINANCIAL LTD.

萬國寶通集團附屬機構 A wholly owned subsidiary of Citicorp 總行:軒尼時道1號團信樓六樓。電話:5-273021 IE角分行: 獨教道636號銀行中心1215室 電話: 3-846968

集團是世界最大銀行及金融機構之一,分行一千九首多間,溫佈九十多個圖案,資產總值港幣550,000,000,000元。

萬國寶通財務「熱線定期存款」

利率

9.50 %

10.125%

存款期

六個月

九個月

年

10.50 %.

10.50 %

10.50 %

司

恐受通貨膨脹影

份

白銀市價回跌

存倉砂糖壓力已轉輕最近運到新貨轉疎減

廣東財務有限公司存款 (廣東銀行全東附屬有限公司) '港幣定期存欵利率行情表"

期限	利。平
一個月	9.125%
二個月	9.375%
三個月	10.125%
六個月	10.5%
一年	10.125%
一年半	9.625%
兩年	9.625%

除上列期限利率外,其他期限利率面議 最低存款額港幣伍萬元 詳情請致電總行何錦添君查詢 電話5-246011或向下列各分行接洽

油车地分行:3-841191 整道分行:5-239650 大角咀分行:3-950131 灣仔分行:5.278341 编编设分行:5.766261 北角分行:5-706231 新蒲崗分行;3-270145

**荃灣分行: 12-430115** 

營業總額

營業溢利

'淨營業溢利'

除稅前溢利

除稅後溢利

本期間溢利

每股盈利

每股股息

A股 `

少數股東權益

非經常性項目

B股每股3.4 仙.

滅除非經常性項目後溢利

(首尾兩天在內)暫停辦理股票過戶手續。

詳細中期報告將分送全體股東。

香港,一九八〇年九月廿五日

利息支出一淨額

攤佔聯屬公司之溢利

深水埗分行:3-7790171

截至一九八〇年六月三十日止六個月

綜合業績及中期股息

一九八〇年

港幣百萬元

2,012.8

219.0

164.2

24.9仙

中期股息 太古洋行董事局今日宣派一九八〇年度中期息A股每股17仙。

一九八〇年

中期息定於一九八〇年十月廿七日派給一九八〇年十月廿三日辦公結束時

名列在股東名册之股東,並定於一九八〇年十月九日至一九八〇年十月廿三日

截至六月

三十日止六個月

一九七九年

港幣百萬元

317.0

21.8

338.8

275.3

177.6

177.6

50.7仙

10.2仙

. 17.0 仙

3.4 仙

一九七九年

末期

34.0 仙

6.8 仙

承董事局命

1,838.4

業績 截至一九八〇年六月三十日止六個月末審核綜合業績如下:

官塘游事团

截至十二月 三十一日止年度

ー九七九年

港幣百萬元

3,960.6

672.8

582.4

619.7

111.7

508.0

180.1

327.9

325.7

93.7仙 18.7仙

51.0仙

10.2 仙

利有限公 港幣存款利率行情

利率 期限 7.500% 8.000% 10.250% 六個月 兩星期 10.000% 一年 9.000%

百德新街2-20號恆隆中心1803-5室 電話:5-685239 電話:3-854027/9 電話: 3-423243 康寧道56號地下

詢問處:

香港歷山大厦32字電話:5-232493

# 果

領袖

間

道亨銀行代收

利率行情

二個月

三個月

北角分行

建利財務有限公司存款

9.25 %

9.50 %

10.125%

其他存款期利率·歡迎查詢

5-447141

5-773934

5-251341

5-756250

5-719876

5-488767

建利銀行國際集團成員

西灣盤分行 5-460113

審山道分行 3-872954

最低存款額港幣五萬元

償提高金額

活外 比有五 10.25 % 10.00 %

9.50 % 道亨銀行所有分行均接受上列存款 觀點分行 3-427323 3-948324 新辅崗分行 3-253706 深水埗分行 3-877337

间世, 一道五 大三

查詢請追:5-233072 王少輝

或5-213073 吳偉文

香港中環康樂大厦六〇六室

利質財務有限公司

美國利克銀行附屬機構

資產超過五十億美元

本銀行專營業務包括:存款借貸。

外滙外幣找換及黃金買賣。

今日存款利率行情

· 特也产品(\$50,000 ) (最选基款額(0,000 )

美元

10.50%

11.50%

11.875%

12.125%

12.50%

12.50%

12.50%

港幣

8.75%

9.25%

9.50%

10.25%

10.50%

**3**個月 10.25%

4個月 10.25%

1星期

1 個月

2 個月

6個月

INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

MICKEALINIA AUGA (IIIS	
港幣存款	利率行情
通知存欵·· 8.000%	三個月 · 10.250 %
二星期 …8.750%	六個月 …10.750 %
<b>一個月 … 9.500</b> %	一年 ~9.500 %
二個月 …9.750%	二年…9.000%
ALL THE STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY O	and the second sections and the second

《静秋春秋麵用於\$50.000 市通讯表 5 266031 7 5 211441 4 者是英小姐 成 高船给小姐 辦事起。中環即要決廣 2501 室

WOC Finance Co., Ltd., (水文杆菜园以具)

六個月利率

港幣存款利率

存款期

二星期

一個月

二個月

三個月

銅鐵灣分行 会 5-7902669

5.746245

5-685136

5-449808

5-479148

5-538231

3-440264

3-283175

3-940253

Œ

符箕灣分行

上環分行

西琅分行

香港仔分行

年息

10.75 %

11.50 %

11.75%

12.00%

12.00%

日本信用保証財務有限公司

香港總行:中環置地廣場告羅士打大厦17字

油蘇地分行

尖沙咀分行

深水埗分行

話: 5-266415

(政府註册接受存款公司),

土瓜湾分行 🛖 3-657061

圣当分行 12-434187

元朗分行 12-762146

英涌分行 12-200121

大埔分行 12-665207

旅運部:☆5-213123

3-677048

3-698395

3-815391

實收資本港幣二千七百萬 自動續期存款利率 一個星期 8.750% 三個月 10.500% 一個月 10.000% 六個月 10.750% 兩個月 10.250% 一 年 11.000% 居者有其屋貸款

> 樓宇按揭: 十年分期 每萬月供\$143.50 十五年分期 每萬月供\$126.50 歡迎重新: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街上號水安祥人厦土樓

汽車分期付款

期票貼現 進出押滙

# 注文的形象被有 永亨財務有限公司

期間

六個月

旺角分行

矮浦分行 👚

油喊地分行 3-686814

紅磡分行 3-535236

上水分行 12-908425

12-244821

港幣	存款利率行情	•
期限	利率	
一個月	9,375%	÷
二個月	9.500%	   . ·
三個月	10.000%	-
六個月	10.375%	
<b>一 年</b>	10.000%	· :.

<b>一年</b>	10.000%
(最低存款	額五萬元起)
	5-4345725,5-4345716
发向下列分行接洽。 庭分行 5-260331	深水埗分行 3-802244
篮分行 5-488118	新蒲樹分行 3-270111
	二 觀 塘 分 行 3-424114

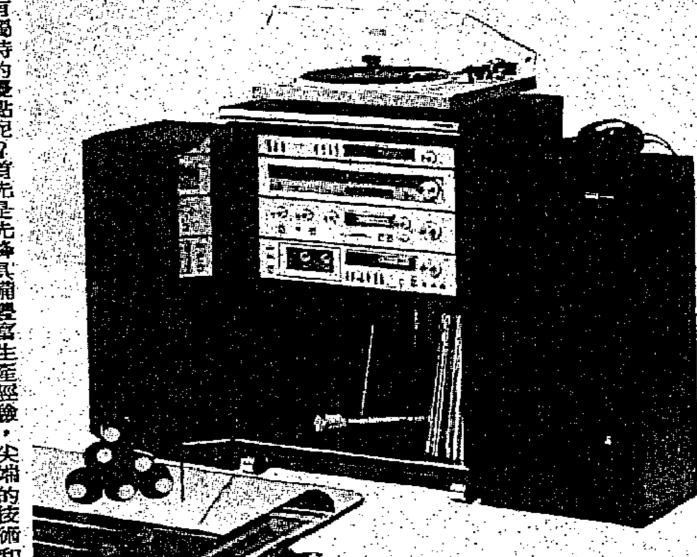
葵涌分行 12-294411 灣 仔 分 行 5-739331 筲箕灣分行 5-696223 全量貿易場分行 5-44442T 地分行 3-841540 柴灣分行 5-573131 油蔴地分行 3-841540

前景。一九八〇年下半年業績將瘤遼超過上半年度。尤以國泰航空公司之溢利會 增進,而太古地產預期本年度末期溢利至少爲港幣三億六千萬元,其中港幣 二億四千三百萬元將撥歸太古洋行,董事局預期太古洋行於一九八〇年全年度之 溢利會較一九七九年明顯爲佳,並擬建讓派發末期股息會超逾中期股息兩倍以上。



五期星

盤



鄧麗君來

港演唱

七場

重臨香

HI-FI PAGE

金星是32月30星星

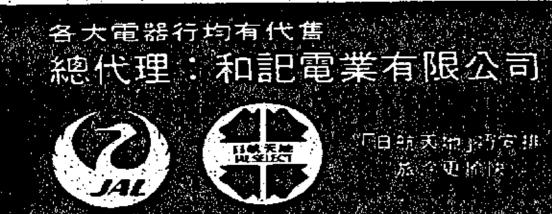
買山水遊山玩水·得巨獎易如反掌

截止日期:一九八〇年十月十日

**頭獎十名:各得「日航天地」夏威夷了天豪華遊,來回乘指** 日航豪華客機・食宿一流・節日經專家策劃。 武獎十名:各得山水 SC-5100 下式图一部。 叁獎十名:各得三菱重1.5小旋風。活動式冷氣機一部。 肆樊五十名:各得標準牌RC-825卡式收许機 特别獎一百名:各得EMI最新卡式盒帶五盒。 入園獎一百五十名:各得胡蘭牌源何酒一支。

金耳朵套装	原價	現質	分期特價		
R-30	\$3,150	\$2,250	\$225-×12	遊特	,
R-50	3,770	2.700	285-×12		
R-70	4,430	3,170	335−×12	山價	-
A-40	3,620	2,590	290-×12	<b>坂</b>	
A-60	3,920	2,800	315-×12		
TA-300	3,060	2,260	225-×12	期打	
TA-500	4,300	3,090	320-×12	内士	1
G-4700	4,080	2,910	325-×12	分~	۱.
G-6000	4,310	- 3,100	320-×12	期折	
C-77	7,080	5,060	558-×12		

R-30金耳朶組合 輸出適中的收擴音器、音色豐滿有勁,收音靈緻度高、配備齊全、最適合本港居住環境。定價 特别相宜,是最值得優先考慮的「金耳朵」配搭。





使旅途更稱心愉快.



海灣航空公司服務親切 盡得阿拉伯特客傳統

> 豪華三星廣體客機 逢星期三、六往曼谷及巴林

由阿拉伯半島之巴林、卡塔爾、阿拉伯聯 處處爲搭客着想,由機上服務,以至航線安排,

合酋長國及安曼等四國組成之海灣航空公司, 事事均以達到搭客的理想爲目標.

海灣航空公司,每逢星期三及星期五晚上 11:15 均有豪華三星廣體客機由香港直飛巴林, 於翌晨4:20抵達後,即可接駁海灣其他班機 往德黑蘭、杜拜、阿布達比、多哈、馬斯喀特、 機上的服務人員,無論是來自歐洲、



總代理:國泰航空公司 24小時訂位服務 5-640123

阿布達比・亞曼・阿姆斯特丹・巴格達・巴林・曼谷・貝魯特・孟賈・開羅・德朗・多哈・杜拜・香港・捷達・喀拉喽・ 科威特・蘭勒加・倫敦・馬尼拉・馬斯喀特・巴黎・華士奥哈馬・沙拉勒・沙査・徳黑蘭

M X920FK

藍田家庭慘變血案

**邨日前發生倫常慘變的** (特訊)九龍藍田

仍在醫院留醫

對受傷母子

香港

賽馬

會

助學金

華僑日報讀者

PO

各同學須能緊

若爲幼年學生,請家長同來。
一五日起分批發給,各批変助同學,請照下列之編排,親到香港中五日起分批發給,各批変助同學,請照下列之編排,親到香港華僑日報讀者助學金,香港賽馬會助學金,本年度各批支票,由

\* 十五日起分批發支票

分門別戶

井井有「條」

| 一) 第一次領取支票、申請人必須額來簽名登記、因以後按月將| 一) 申請人身份證或出世紙〈申請人如無、可携家長身份證)| 申請人身份證或出世紙〈申請人如無、可携家長身份證)| 規備學校發給之九月份學費收條。

華僑日報讀者助學

七元及十元,班該旗唱會門券分

領取時間:下午二時至五時半

▲鍋川至第六批獲助同學

今天請速纜補領

香港賽馬

會助學

廿六日第

搭棚工

買

場小 打翻火水碗

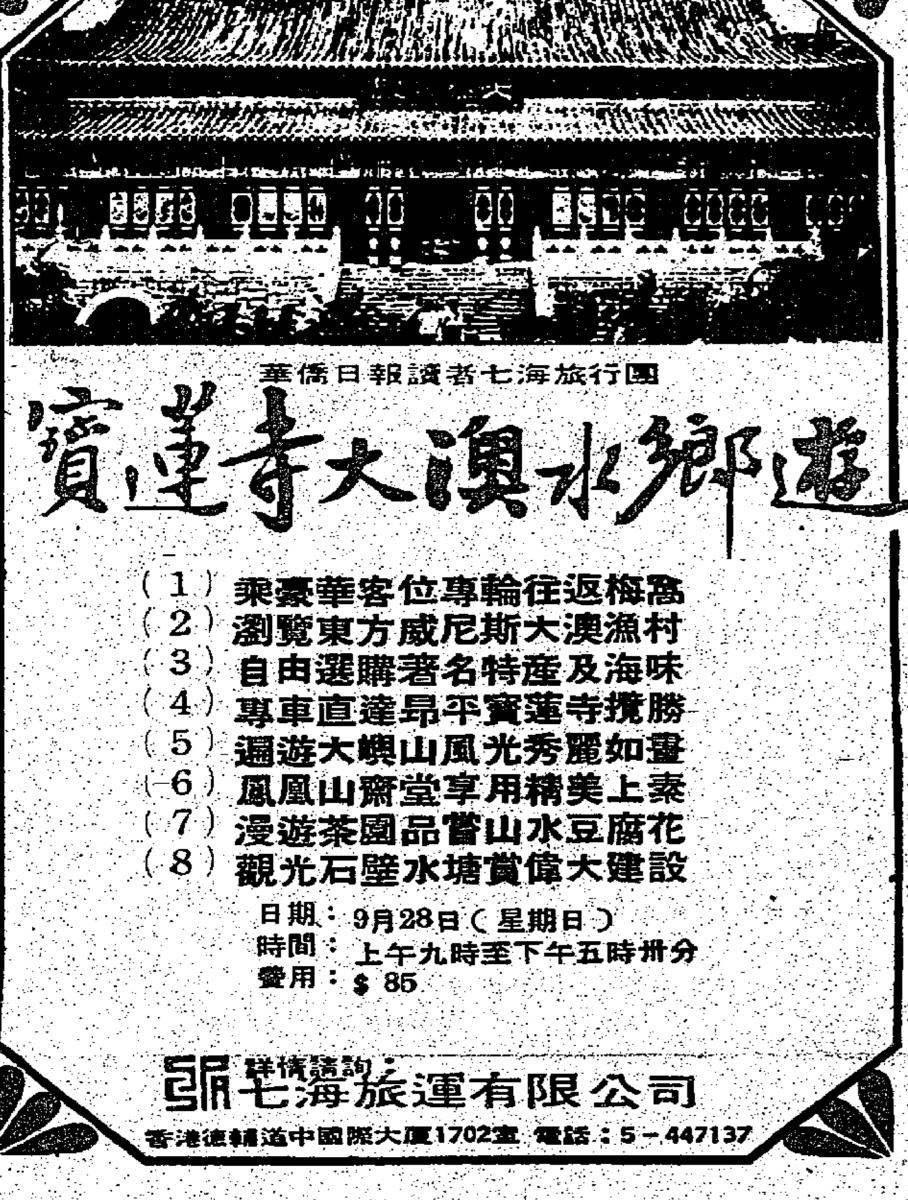
火聲現場是樂灣村十三座一〇四五室一個面積延有二百餘尺的住宅單却把一名老婦活活燒死。(特訊)樂灣邨十三座昨及發生一宗一級火驚,焚燒僅二十多分鹽, 老婦活活燒死 八奪命

內日被嚴重焚懲 防員擴報到場,破門入屋施保濟教,並將屋內一名被嚴重機傷的老 多分<br />
愈的<br />
湿效後<br />
,消防<br />
員<br />
本於<br />
七時<br />
五十<br />
八分<br />
,<br />
將<br />
火<br />
類<br />
熄<br />
。<br />
但<br />
屋<br />

北角百福花園地盤空中飛人會開始完成實際正超時,消防當局目前仍在關意中。(合)受傷老婦被發揮發展緊急時證實不治。 昏迷送院幸保性命 人七樓跌下 麥志成男

華僑日報讀者七海旅行團主辦

菜本·會助外類 ,非最主一,數 類菜是用菌加剛



本期預告:

釀鮮魷魚、香料焗鷄

逢星期日隨華僑日報附送 本期印送:125.500本

繞樑三日的十大歌星演唱

東非酷旱大批災民瀕饑死

由名廚陳榮先生設計

一九八〇年全港業餘歌唱大賽

家樂食譜大良煎蝦餅

我是從那兒來的?

(新車介紹)

封面專題





出發日期:10月11日 10月25日

EASTERN

COLLEGE

報名表格可免費在本處索取

招待同學及家長參加。辦法請先電

LOCATION OF SCHOOL (校址)

九龍尖沙咀星光行1525室

約(3—672957)

膠袋廠東不堪刺激

法官

今晨綜合證供

攀出窗口企圖跳樓

一間電子表廠失竊

十萬元成品零件

夜之間不翼而飛

可憐男子心灰意冷

頭圍邨內跳樓死

員



CITY COLLEGE OF COMMERCE

香港精制连两19-1分號三樓(近高股茶樓)。TEI::5-461226 5-476464 香港朝胡涛并尼洋亚信8-108號四楼(《字)。了图155-776799 金雕尚葉中心(鮮魚鹽樓土 九龍彌敦道770-572就一至六樓「基利商業大厦」 3-309173 九龍太子道375號全座。獅子石道野面,一夜校。3-305487

FULL TIME STUDIES COURSES 日校全科班 Commercial Studies Course 商科班(日校下午班)-油麻地新校

學制:承商科准以六個月期間完成相等於其他學校商科班一年之緣程,營業期滿 者,可照任各大商行私書、分計及文員等職位《《具收女生》 料目;初中级英文洋池、公文透泥、南南古信、进出口省张、韩公安宣称《私 吉肯格。村宇、宣訊里倫及實際 ) 狂交儀寫。 编集科目:南行管理、合约法、商科教育電影及幻影并示範及課解? 证册目为其即且周始接受申请入学。 · 前射手續:申清条項親自相同成項表及省開発件,建同次等設件影印刷本一份。

"上呼相片以张,到木板填寫中游表格。 Single-Subject Courses (Evening) 夜校进修班

Shorthand Theory 建泥理論 Elementary Bookkeeping Intermediate Bookkeeping. 连把速度 Shorthand Speed 高級會計 :成本會計 Higher Accounting Commercial Correspondence 南票信礼 Typewriting Import & Export Practice & C.I.I. Calculation 進出口實務及計價

SATURDAY P.M. COURSES 则末下午班 将、自己初,中国高级算机会计,选进口宣传中

九龍油蘇地日校 新校校址:九龍油旅地编教造 498-300 號卡延商業大厦 (近寓打老道口及油旗北文明里地娥站对面) 校務成立二樓(多字)201 定 重括: 3.853588 校 址:一模[竹字]及六模(为字)全層 九龍太子道夜校

校址:九龍太子道375號全座(獅子石道對面)電話:3-305487

十月份日校全科班通告

校址:香港英基道一二九號二樓 5-781914 九龍柯士甸渡八十一號一樓 BUSINESS STUDIES GROUP CERTIFICATE 商科證做班(大個月課程) Course contents Bookkeeping & Accounts Office Practice

Typewriting English for Business Audio Typing CIF & Documentation Shorthand Theory & Speed Private Secretarial Duties Correspondence & Report Writing 能菜肴試及格者可獲本校發予證樹,並保證投考各海外學會試

(LCC, pitmau, IOC).

九龍李鄭麗村廣利道(近蘇屋村巴士總站)

20 中學會考分科選修班

敦聘現任名校教師主講,經驗豐富,講義精簡,F5 會考 生或自修生,均可申請入學。

的,一生即的形不然光香之的 發旣個却使發成 幸不 狹港 為另 展影團應別展,的整 陰大 ——— ,响際該人有可 事典 ,部 孤個觀 受界業體通些與這个國的的貌的。到其質到機關勝種這際學心,查別 發他易香·保史 心是時生態可港 悠 展地中港大。褒 悠十事,一以佬 

活·。化·佬人。刺漢有喻·在被

助美我上你一筆文,出售從音我喻樂 統希的們。般化皮產過很樂們爲文

爲其孫精司過一沙,人實方之有化化。夢

NEW METHOD E EVENING SCHOOL

(全部保送中大、港大及倫大入學試)

本校特點: ①學生可利用公餘時間完成大學預科課程。 ②由經驗文科及理科學士,碩士任教,並派發免費精要講義,上年度能入讀中大成 港大之本校生,爲數亦不少。

8)理科實驗在文涵道新法書院設備齊全之實驗室上課 REGISTRATION TIME (註册時間):6:30PM-9:00PM (如ON-SAT) COURSES OFFERED : SCIENCE & ARTS : F7HKU A. LA F7 GCE A. L. F6 HKU, F6 CU HIGHER LEVEL, F6 GCE O.L., F.5. ADDRESS: 219 PRINCE EDWARD ROAD, KOWLOON (2ND FLOOR) TEL: 3-019206-8 (3 LINES)

英專(由初班至會考班)同時招收新生



胡胜生行一五〇七室 K-968078 K-951230 K-948213 進吵是。大信共不話音列吵另是

成港大荒 選也得和我,李 〇大學這一在李才希頓特

**加太航**創公司專機

航多倫多滿地可

專為 專業行

入 員 而 設

司 公 輪

吉大港。 九月三十日

九月廿九日 九月三十 十月六日 十月七日

全貨權航綫(藥收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大埠

·M.S."TOHGO MARU (VOY.06/123) 三日開行

M.S. "STRATHCONON (VOY.01/125)

S. "AUSTRALIA MARU" (VOY.08/126)

· 液收刁拜散裝貨廠 ▲不往科威特

数貸日期:船到前一天下午五時

收貸站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司

英涌現代貨箱碼頭 電話:② 268289

直航:小呂宋

Mrs. "OHKAWA MARU" (VOY.10) 三日開行

直航:星加坡、巴生港。

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續,否則將貨存倉

所有一切费用及風、水、火險等意外、概歸收貨人負責。

CENTRAL MARITIME LTD

图书付用語數腦

望小淡道的矮体行众搜。電話:5-257091-7

M.S. "NUSANTARA 5 (VOY.23A) 十一日開行

置話: (3480915. (3481775

(日本散裝貸只用麥涌收貸站)

三協海運株式會社

SANKYO LINE

▲先遠康年輪

澳大利亞丸

第五露瑠娜輪

.S. "PALM ( VOY.12)

十月廿八日抵港

十月十日抵港

十月八日抵港

長忠訂期駛北

美國自由下週三進口

週末及公衆假期卅五元 星期一至五 廿五元 (往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午六時正 每半小時開航一班

PRESIDENT MCKINLY

PRESIDENT WILLSON

大公司类而四號碼頭辦事團

亞澳快航有限公司

亚洲明珠 ASIAN PEARL

東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR

澳洲關發 AUSTRALIAN EXPLORER

澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE

**尊梨、墨磁肽、比利斯本(愛養食物経基酸酶)** 

收貨站:海邊橋及彩虹機記新倉(黄埔倉)

NEDLLOYD MADISON Auckland & Lyttelton

碇泊處: 海運循

CENTAUR 24 26/9

西 KWANGSI Auckland & Wellington

AMERICAN PRESIDENT LINES

事終服務電話3—7210247

收資公:獎商四號碼頭 電話12-296121 營業部:3 699171 貨體及顧客服務部:尖沙咀海洋中心1301號 電話:3 699171 溶資紙及提供單部:尖沙咀海洋中心1301號 電話:3 698171

太古輪船有限公司

知西蘭快航太古,大阪三井,渣華聯合航楼底航:旅游基岛、湿克器

新畿內亞及南太平洋航錢 彩紅遊記新倉(黃埔倉) 整金 包铅头 到港

Port Moresby, Lae. Madang Wewak Kimba, Rabaul, Kieta.

Manila

Jayapura. Oro Bay, Honiara, Santo. Vila, Noumea.

馬尼拉及新加坡均收散裝貨

Papeete, Pago Pago, Apia. & Tarawa

Honiara, Santo, Vila & Noumes

HONG KONG

電話:12 268021

CIN

27 28/9

2 3/10

9 10/10

17 18/10

收貨粮貨到港

28/9 12/10 13/10

4 10/10 11/10 11/10

21 27/10 28/10 28/10

Fremantie

7:10/10

5/10 6/10

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記

直航: 周尼拉、温加坡、佛力曼度。

S'Pore

牧 貸 集運載貨 普通數貨

碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌

營業部:3 699171

**廣東决造大型駁船** 不港應重維修相輔 及此,便挟其便厚條件,大量建造新式聚船,以符合本港運足,向本港購入不少體壓船以作海上倉庫, 再加上舊式聚船便利用壓船在放貨艇, 強形成運船以作海上倉庫, 再加上舊式聚船便利用壓船在放貨艇, 強形成運船關水量大增, 而中東地區樂貨艦化之後, 本港因地理環境所限, 貨型貯存地點不足, 比來往多倫多與滿地

一般航機能載客二百人,而加太統約「公司專機」數客量比較少的關係,所以與客進出難亦比一般的多關四英吋,使乘客更感舒適。統特別將一架波音七三七客機改裝,由原有的數客量一百一十二人減至大十八人,每時的服務和服料,有別於集體旅遊的人仕。

加太酒店菜屬下的「飛行厨房」,特別爲此新服務供應的瓷器碗碟和銀

因此乘客能够獲得更佳的服務,如寬敞的坐位務的班機,每日在多倫多及漸地可對開四次,

· 快班的登機手續及使用登機前的休並只在量期一至五飛行,而每班機只

SUNSHINE ISLAND

12-17/10 18/10 太平洋貨糧輸 29/10-3/11 5/11 PACIFIC CONTAINER 收貨站:獎階國際4號碼頭 電話回246121

比利士彬。 收貨期 開行 景收受推集特貨權 27/9 29/9 YUEN CHAU

4-9/10 10/10 PERAL ISLAND 理智: @246121 直航: 刁拜、巴連、建文。

吉利島輪 KELLETT ISLAND 25 29/9 衣 岛輪 13-19/10 20/10 TSING YI ISLAND 收貨站:九龍倉海運橋(二號間)電話(3688729 香港至紅海線兼收貨箱貨

直航:遮打、蘇丹港。 收貨期 開行 13-19/11 20/11 星加坡萬輪 SINGAPORE ISLAND 19-24/10 25/10

收貸站:九顆倉房運備(二號閘)電話(9688729

進口船期 5/10 10/10 龍珠島輪 日光島輪

百保利輪船公司 大道中33號萬郭行19樓 電話:5-25314

The SuperCarriers

巴拿馬及美加東岸航線 载貨 開航

日数据 27/9 百保盤 BARBER PRIAM 4/10 6/10 季候風 M. MONSOON 10/10 12/10

加州特快航線 直航羅省、長堤 4/10 6/10 百保盛 BARBER PRIAM

百保泰 BARBER TAIF 19/10 21/10

美加西岸及委內瑞拉航線 大利士民 TILISMAN 7/10 9/10 百保泰 BARBER TAIF 19/10 21/10

收貨站之義涌HIT四號橋 電話: 12-246121

中東線 刁拜, 達文, 巴連, 科威特, 亞布打比 16/10 18/10 1/11 8/11 TILOS 21/11 23/11 TALONGA

收貨站:香港收貨站黃浦醉酒轉取消臺 帝改革地段394 電話:12-272632.

澳門代理:遠菜洋行 Japan E TO Aruba.Curacao加勒比海定期航楼》

日本東方輪船有限公司

· 收貨站:青衣迅發貨倉 體話 12-457112,457387 漢堡、安特惠普,鹿特丹歐州定期 新錢

M.S. "KARA CAREER" : 工發快輸 九月三十日落貨 十月一日開行

直航: HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM. AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malino, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

汎洋航運有限公司際十大系統主要 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 新月和日本一种海域中71號聯邦大厦705室港中和北海月和 運話H-238091/8(8 Line) 澳門代無星華船務公司 電話:2797 地址巴索打廠古海95號

S.K. LINE ST **第** 株式會社

位成汽船株式省社 公公司

Z 華··運 TRANSPORTER 三日開往:星洲

CHEUNG CHAU

供統化良服務

美國東西岸——歐洲 巴拿用 ▲紐 約 波的摩 話題克

30/10 31/10 28/10 21/10 ●美國自由號 American Liberty American Legion ●美國精兵號 15/11 16/11 13/11 7/11 V9 18/10 ●美國貿易號 American Trader 19/11 20/11 5/11 V81 22/10 ●美國大空人號 American Astronaut 25/11 26/11 23/11 16/11 V83 26/10 ●美國百鐘號 American Lark 27/11 5/12 6/12 3/12 21/11 V66 6/11 ●美國太陽神號 American Apollo

★★★一九八零年九月卅日下午十一時 ●兼攻巴孝恩・檀香山賀 ★一切貨價款貨時間

電話: 5.237071,237031, 奏而辦事處 麥浦收貨站 電話: 12 247528.

Cabello, Aruba (Oranjestad) Curacao(Wilemstad) San Jose De Guatemala. Acapulco 資金獨貨時間一十月三日(星期五)下午五時 批洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

GORDEN TRADER 金翼快輪

【直航意巴本語。Colon(Free Zone)

La Guaira Maracaibo.

Santo Domingo Pto

十岛四日落貨 十月六日開行》

德輔道中71號聯邦大厦705室 鑑話:H238091/8 (8/LINES) 收貨站:青衣島迅發貨倉

TEL.12 457112 12 457387

全體脫星主演

冝

康

不是111年則說,既然是公司的貨尾,怎麼會 沒有牌子的,道點是有關牌子聲聲有關,因爲名 被假是不准統落街邊的,故不論如何,如果那件 被假是不准統落街邊的,故不論如何,如果那件 那管他來自何方。

GINDY ○言: ( 家庭生活 TSUN

正常?

欲 清 楚 了 解 性 知 調 止當途徑清手

易導

物價在今天 樂家與

之類的生意。現在是最感傷腦筋的節,如果是經營生意的,尤其是百月左右便是多孝矣,換言之。這是 流動攤檔衣物 婦女衫裙兒童內衣應有盡有 家庭主婦精 打細算光顧者衆 小平

欲要買 (二) 怎樣會懷孕

及薛的人,其名字也列入世界長裔 成,違是他最近所拍的照片,他是成,違是他最近所拍的照片,他是

新 置河 重電色貢輝公狄量影情献煌司龍 光明 燊 都区 E 逗 滿早定必 1 芙蓮芭烈 蓮達仙妲 達芬妮絲 襲 芝 慕 娜 兒童不 狄龍國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

美

季

夏

年

接監督 层 包括 (1) (1) 不實兒 十

تا تا

木星再添一

衛星(1979

T HARRING

文名於水戶大日敘問

在一世紀縮減千分之一(亦即每世紀減少2.25 本國內大學學家文迪氏(EDDY)於研究過 美國天文學家文迪氏(EDDY)於研究過 美國天文學家文迪氏(EDDY)於研究過 美國天文學家文迪氏(EDDY)於研究過 美國天文學家文迪氏(EDDY)於研究過 大陽過于午續時間等有關紀錄後,實稱太陽的直 太陽過于午續時間等有關紀錄後,實稱太陽的直 本陽過子午續時間等有關紀錄後,實稱太陽的直 本陽一世紀縮減千分之一(亦即每世紀減少2.25

空

七五年發現的大

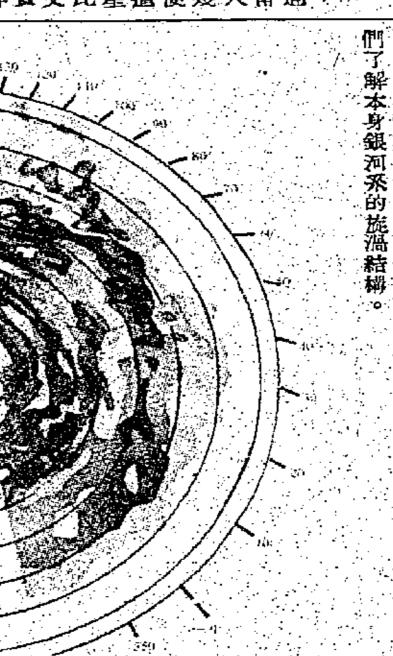
北

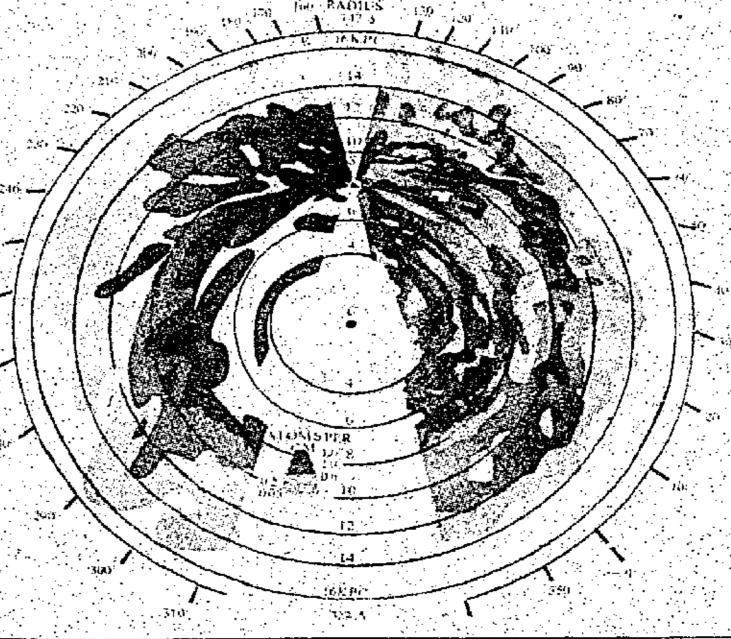
消失· 反而 在宇宙中的

本直接而來的,另 於到兩種預料到的 人支基就用這架後



戶





類知道,宇宙天發現使人 類別道,宇宙天體除了 類別道,宇宙天體除了 類別道,宇宙天體除了 類別的新途徑 於是人類便 大型。 於是人類便 大型。 於是人類便 大型。 於是人類便 大型。 於是人類便 大型。 於是人類便 大型。 於是人類便

留 和 大 氣 「 天 天

天

文(新)知

通千星正是 訊六的好, 號分自等這

在卅多年前已有天

各 致一,家 到 在 訊 的 號 號 宙 律 接 在 種 力支 在 酸 六 三 號 極 是 , 中 的 收 在

香港天 文活 消息

香港太空館啓用消息

報章未有發表,相信仍未有公佈(至九月廿日)。 至於個別人壮及非「非牟利」團體參觀的入場票價及每日各場時日間節目(公衆假期除外)。申請表格可向太空館索取,除學校外,天象縣門券五元,展館廳門券二元,團體參觀只限星期一、三、四及一天象縣門券五元,展館廳門券二元,團體參觀只限星期一、三、四及一天象縣門券五元,展館廳門券二元,團體參觀只限星期一、三、四及一

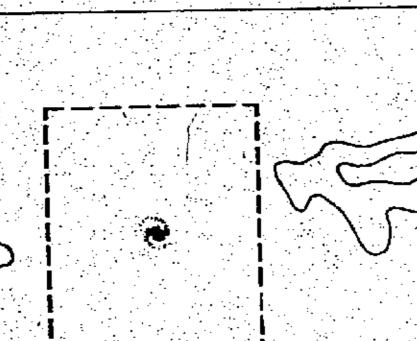
讀者來 登

每月遙第四個星期五出版

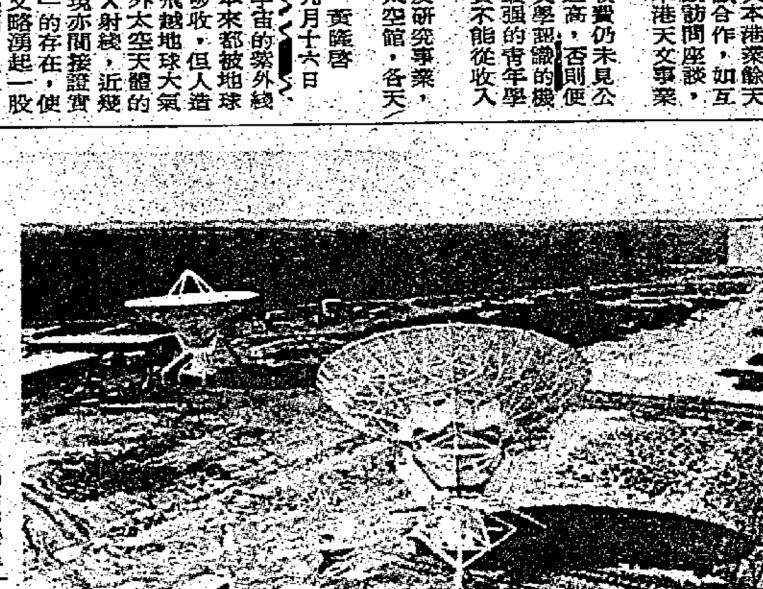
第三十四期

而設。須知作為一安排。直至目前,中全面介紹太空館。直至目前,但對於宣傳方面,但對於宣傳方面,但對於宣傳方面,但對於宣傳方面。

者







在庭門的風水

象資料

5 L 

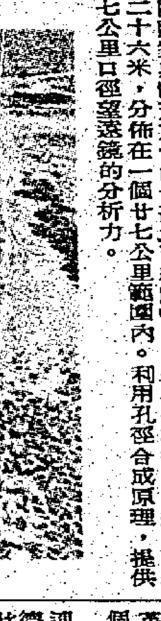
馬香星,光度0.4等·在室女座,馬香星,光度0.4等·在室女座,是中旬日沒後出現於西南偏西水平次角較小,所以只離水平綫幾度平次角較小,所以只離水平綫幾度,此度0.4等·在室女座,無於觀測

下午二時 下午二時 一大空館票房 5%開放(街場不超過一時、三時半、七時、八時一時十七時、八時一年十七時、八時一年,與完顯年位三元。 無馬電話調問,得知入場 

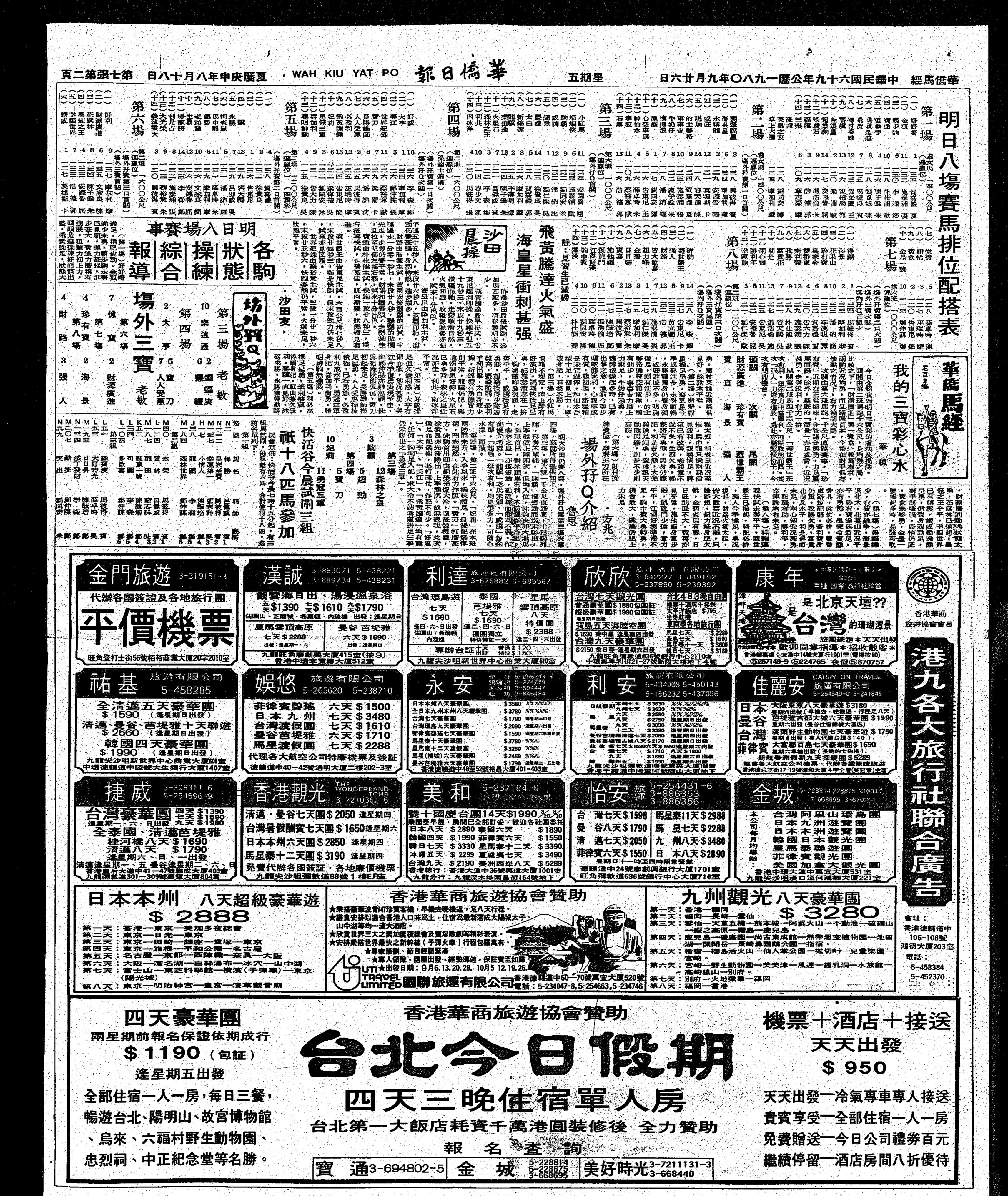
單位使用。 理做給各界社團使用,只留待給太空館本身及市政局文化署屬知情給各界社團使用,只留待給太空館本身及市政局政策的改變前本版報導設在太空館地下的演講廳,現因市政局政策的改變

二)坐井會舉辦「八周年紀念觀測營」

為十月三日至十月 一三大大三--下午 五 日 日 時 前



提供 



年前總軍投降之文件,交予英國島家戰史館保存一九六八年今日,英國蒙哥馬利元師將三十,而值得大家囘味的。 此外,有兩件世界大事,都發生在當年今日

商台通宵轉播

慈善保齡球賽

折劍爲盟

源陳欣健 孫 派 思 原 發 繼 光

加最後一次特殊跳伞訓練。一九六三年今日,剛果武裝部隊在以色列念

結束在中國的官式訪問實況的任務。

協助意大利電視台

德蘇重要戰役

螢幕

細說當年

喝采一昨晚義映

院學行發映舞別,首映富山公司贊助名片「喝采」,等得善数共二十二萬,東華三院歷屆總理聯誼會爲協助三院醫募經費,昨晚九時华便皇后戲一,東華三院歷屆總理聯誼會爲協助三院醫募經費,昨晚九時华便皇后戲一

籌得善数廿二萬

# 洪水流

# 道盡嶴劇弊病

演能演不能唱者舉目都是有名氣的又太自負拜師就想接正印 你教佢佢當耳邊風 更有甚者 更有甚者要「反面」

正是談何



陳玉蓮返無

**演出歡樂今宵** 





唱主雪米由曲題主片本 應供司公片唱樂金 詞作·曲作楊杜鄧

源黃 奇洛 明少鍾 霖作歐 演主合聯 眼細大 導指術武 寶美趙片製

懷文鄒





主聯運莉華角女姐演合妮柏拉。主人 衆年合連首勁 欣齢任場熱歌 賞觀何適舞十 定請座速



月節英見日

香

盛へ・咬 月張舊文

淺阳唱簡

日六廿月九年〇八九一曆公年九十六國民華中

(電波)第 八十

時字場: 州幕:四

區 瑞 B B

耳腔

格居外三新 報房來分順 報本生今報 ・地牛今報

業

台

目節音播

第播芳戲聲,寂,據清空 九劇芳女、沈寬陳〈秋中 思選〉將陳三帝情譚〈舞 ·播。軍好白宮表永嚴台

徴・報線州・

四十五分,天氣報告及 賽氣樂報華· 馬·點告直

惠刊本報分類廣告 請撥電話

映續場五天今

演主銜領南江夏。燕燕李

摄拍地實抗蘇在片全

劇喜大色彩趣風鬆輕

。下天甲美・景十湖西

名知世舉。林園州蘇

怪血: 塲早今都銀

**與第二** 

**網「良夜** 開館報及

五童際十軍雨

个時結十十股日誌 分分分

3-921958

! 刺治劇映献毒天今

德啟崗蒲新

奇四, 豫分州

厥 献 天 今

片直迹事塵風劃刻品出禾嘉

演導仁國鍾,製監懷文鄉

THE MORTAL STORM

曲題主唱主雲米

来唱:塲夜午晚明



早請飛撲場五天今

采喝:塲夜午晚明方東

場五天今然依況盛

主奴泰卡李 哥夫奇 洛布占演。蘭斯察 曼 利 林 士

MIGHT OF THE JUGGLER

映天今|場五今 有垒 瀬 刺治 激激 巨 行 情 門貼元早 神<mark>館中</mark>黄

昌南寶國 涉水深 K208917

早請場五今!滿狂 妙愿泡如坟夏夫和朱殿侍

片悄色胆大行發司公華美

早請場五今週二第

片嘅過未來你!影咁睇都從

采喝 培午早後麗場午明 夜場天華 夜晚

鏡妖照壇藝:塲早今華麗

並美術光度新

宜不重兒

場早天今

突最鏡饰最場! 核頭, 恐面

來者胆夠 帝皇正維演主萍麗楊

座定早請場五天今 法手的入深最詭奇最有 寫描的綿纏嚴艷哀最有

映纜場五天今

喜彩風輕拍實蘇 劇色趣鬆攝地杭 演主銜領南江夏燕燕李

座定早請場五天今 驚心顧胆你令秒秒分分 慄而寒不你使刻刻時時

**S** 

芙露雅維施

場五天今座滿昨

樂民黨門金蘭都國黨華國·賓國歌冠金頓盛華·統總

**着案!臥人!着朶!**差牌 雷天字無場夜午晚明

營中集愛性傷早天明都國

烟

喝夜周

怖腥 肉噬 ! 骶聯 **凋第** 面的恐

景》

釆喝: 塲夜午晚明都影

場五天今 少世初舊新仁鍾 年青入場作創國 塵風 **着天字無**夜明

單咁做熟場今

着案!臥人!着朶!差牌

場 献 深入刻劃風塵事迹 風 領銜主演 入世青少年 塵 松幕實最門烈最場五天今 **演主薇玉陳。生癸韓。雷張** 

血奴屆娃夜地油省金恆夜樓早龍 淚隸虽 谷深麗 絲星春昨小華

· 夜開晚樂**場五天**今 主妲達白烈蓮伊麗絕心性生風空揚 演 仙蓮 芭美人色理愛活流如露

3818

春日銷夜富 日鴉夜都

主妲塗白烈運伊服絕心性生風空揚渡。何運、芭美人色理愛活流姐露

保太三十二次晚 狼門淫都新場會

場五天今 主賢金雄林米 演 興 國雲 不見宜重

人的玩場公處實土國 ! 女蛇 除女假半際

主雄林米 演 國雲 塵 采喝紫鴨

週二第進然昻 名開心笑狂司蒙派清統府闔

映獻場五 事及迹虚 風 塵

采喝茶器

區寫字

即交吉榮主5-239868即交吉榮主5-239868即至 樓平租

中

旺角舖位

區吉地發展商

徵

交華裝飾電@428366姚 九樓二層九百呎兩房大 九樓二層九百呎兩房大

龍 清 騰 閣 頭

早10至晚80世H718093 早10至晚80世H718093 全層480呎一處兩板房 全層480呎一處兩板房

大道中103 號協成行 大道中103 號協成行 大道中103 號協成行 大厦2511呎 大厦2511呎 大厦2511呎 大厦2511呎 大厦2511呎

有意電5—721875治村老誌道六百餘呎獨立村老誌道六百餘呎獨立村 樓 租 謝斐

青山道廠

字卅四個

每天八

,上期缴费,每日下午五時半截按一個位邀增計算,長期照計,費八元,刊字如超過一個位,即四個,小字卅四個)定為一個位類廣告,數迎各界來稱應登,每

쏨

請電③7422118

頁一第張八第 五金舗位 南北行旺舖 文成西街42號地下 面積約叁仟餘呎 舖出租 香港西區屈地街約三千呎及一千呎適合超級市場茶餐廳及百貨門前可 場茶餐廳及百貨門前可 停車請電 5 — 239859 洽 單身女社K 686975雷 百十呎仟三元清靜熱水 百十呎仟三元清靜熱水 新蒲崗 四樓7500呎月租式萬 呂先 電話:③676767 港島最堂煌購物商塲自動 扶梯六部內設恆生銀行 中源中心 特價單位建築面積200呎實用百餘呎樓底24呎廉 售26萬首期三成8萬電話 :5 —44 | 44 | ⑤ 440833 **吉浦**元洲街 322 **舍浦**元洲街 322 **舍浦**阳 1489684 17453235朱 按完可以加按 A 九龍旺角通菜街22號地下 大單邊舖位 廿萬西洋菜街大單邊 黃竹街49號租售均可 **壹成首期電889609** 大帮全新麻雀抬 暖水壶、鋼水煲 、瓦杯碟、冰壶、 道205—209號地下

新店商用 721516 一百万百万 1516 一百万百万 1516 一百万百万 1516 一百万万 1516 一万万 1516 一万 1516 平 開工電③7440469 猛無柱租平設備齊即可 葵涌保盈工厦三千呎光 中租四千餘電K 443604 思古中開二近街市及 思古中開二近街市及 是古小巴總站球場公園 是古小巴總站球場公園 100788738 100788738 100788738 製衣廠頂 線合 四三七七 線合 五一四三七七 招樓 租宇 福租 海景廠房廉價出租 德福花園出租 樂信工廠大廈B一C座七樓雨單位面積三千餘呎雨單位相連合共六千餘呎雨單位相連合共六千餘呎可以貫通另N座十三樓面積七千二百呎適合各工業用途私家馬路交通方便接洽處荃灣柴潤角街6一28號樂信工廠大廈樂成企業有限公司荃灣電話:12—403810·403824 九龍灣地鐵總站 630 呎 月租叁仟元起 煙隆 5-7904111 樓宇吉售您4516735 437862 伊利莎伯 705呎高層南 2房 伊利莎伯 2處交通便地熟佳 碧瑶灣二期 1640呎低層連車位 碧瑶灣四期 1520呎高海景車位 創業中心層照九五折加一萬 創業中心層照九五折加一萬 山道羅框年期長交通方便泊車易 後電③504714鄭姑娘治 房兩廳68年期晚上六時 內道2人九樓650 呎兩 積600 尺請電⑤285088位於大埔市區錦山村交 大量實家後求成交快 歡迎委托**兒**佣 大興財務 建榮地產 **売車器道** 度763893-1太 関大他遷租或廉售均 関大他遷租或廉售均 関大・現作工 開大道 讓 夜冷酒樓燈飾厨 具 日本暖水壺、自動 啤啤係、玻璃杯碟 膠盆、膠壺、雪柜 鋼盆各種燈式。洗潔精冷氣機青山,平角扇及厨房一切生財用具一律清貨生質。 某出口行 有下列配額臨時轉讓 丹麥第七類荷蘭第五類 西德第8.15B.16及27 有意請電K 899306 風小 相洽 電 大預科生 八一四一五○談合 三補習經驗豐富電五— 尼大預科生承替中小學 尼大預科生承替中小學 理工三年 報 時座畫路三三20三A 上四44 半 2 號一號期 四地 2 號號 朗埔門街邨街街街道會道 廣 告服 電話: 3-687682 電話: 5-871663 電話: 5-747766 電話: 5-7903915 電話: 3-621616 電話: 3-621616 電話: 12-429081 12-429081 12-671800 12-760683

工場 電總學租四千餘日電色 432761晚電H 638785 北角英皇道 地下旺納600 呎門面隔 地下旺納600 呎門面隔 地下旺納600 呎門面隔 地★<sup>羅</sup>富 灣 属海 有加寶豪嘉凰景 出租⑤234523 限拿時閣輝閣台 公司 新蒲崗

郭日橋華

·私家車位 大 新大1038呎大12341037 大 57度 呎 低度 呎 呎 電 0 高裝海車10車低海高 町全修景位50位層景層 7.6 2.1 8 1 房 1 房 2 1 8 2 1 8 2 1 8 3 1 8 一廠平租 租房 看 齊 更 連 有 変

葵涌打磚坪街40—42號停車場

內有大小貨倉出租

石雀 分類廣告客戶幸運抽獎 由九月一日至九月三十日止 凡刊登華僑日報或晚報 EN HE WILL 分類廣告十二元 贈送抽獎券一張·多利多送 RICOH ×.A-5 •

RICOH XR RIKENON 200MM F4 TELE PHOTO LENS. 灩礔自動遠摄鏡 總值:HK\$1,675.00 式獎三名: 各得麗確 FF-1 35米厘 超薄型袖珍相機乙部 毎部價值:HK\$770.00 **参獎伍名**: 各得醫確 35FM 自動曝光 35米厘袖珍相機乙部 毎部價值:HK\$288.00

民貨倉

出入倉費全免以服務爲目

出讓

6百修 面 2呎洋 面 9實樓 海

】的葵涌葵德工業中心 12—281388

刊 廣 每 日 過 萬 宏 超 效 百

抽獎公佈日期:十月六日

房

(香港工

貨 方便有入伙紙3750呎及7500呎辦公 時間電⑤224719⑤224924

140 呎平隻21萬五交吉 140 呎平隻21萬五交吉 120 呎平隻21萬五交吉 140 呎平隻21萬五交吉 140 呎平隻21萬五交吉 140 呎平隻21萬五交吉 140 呎平隻21萬五交吉 140 呎平隻21萬五交吉 140 呎平隻21萬五交吉

房田

冷酒樓飱具

啡機保暖柜蒸魚爐點心車水罐厨房鋼

具冷氣機風閘紙杯紙袋成靑瓜杯碗碟

廠房平租

地下三千尺二樓三千尺廠房平租有意 者電K 673362洽

好有意請電12-625235 使房壺大廳交通便空氣 唐樓六樓連天台交吉兩 大團 大團 大團

特别便利,歡迎參觀洽租 詳詢電話12-424708梁 銅鑼灣區 低層車位 銅鑼大坑流沙花園內 銅鑼大坑流沙花園內 低層與東位旅遊八萬地 然適中請電3-639767胡 太治

高田 623362 据免 東南及各業門口庫站有 所属約500 呎有露台向 東南及各業門口庫站有 度 108向海有裝修連天 108向海有裝修連天 108向海有裝修連天 出 讓

,貨車直達

商業旺區舖 北角英皇道848號麗池 北角英皇道848號麗池 高台樓字第4516739437862 珊瑚粵流濟吧水晶燈特太廚房 王白夕 堅尼地道 1732呎高全海景中 央冷暖氣調節泳池及遊樂場 大坑台 管理佳特平售K 629287 生瓜科美光街高層洋樓 土瓜科美光街高層洋樓 平性首期八萬K 629286 工百呎兩房兩應生2500好過交租自讓免 出工門傳出第一時 一時 上午12-612984夜 中心中層 上午12-612984夜 中間 上午12-612984夜 中間 上午12-612984夜 中間 一期

得利一惠利海景一益昌 珠城地產 H 635186H 635188 葉皇道1052號地下 世角信和舗王H 459164 一成即交吉 の期三成

先得電H 222352向太 兩個售三佰三拾萬先到 風水視野廣闊C座高層 與水視野廣闊C座高層 工業大 元面豐號 另積 工近

葵涌金運工 B 地下5342呎—235萬 D 地下3740呎-165萬 大業⑤445171(經紀免

官塘 號九龍A座向南三面單 號九龍A座向南三面單 第54 呎近地鐵總站電 軍65業

英灣彌商旺官發係教業角塘 4 13 (25 ) 16 (25 )

旺舗百一 H四三零七七三洽試 件效果溝断廉價割愛電 工完計 印機廉讓

荃灣 埗 四百餘呎請電⑤713813 四百餘呎請電⑥713813 舊鋼琴讓 出讓

冷化工噴漆 **液KRAUTOL 固塗牌高級化** ACRYLI CRESI N噴磚噴牆 庄原桶平到超值有貨辦睇多少唔拘機 不可失先到先得亞皆老街54號五樓

青山道205號地下洽(富瓊樓 夜冷來路玩具機器 |九龍窩打老道66號地下洽(近火車矯匠側

職資人士洽看(3431907 開青陶鐘唐宋陶瓷數件 學有古物 白屬 配額出讓 

所 第1 X 750 八成新 日 X 750 八成新 日 X 750 八成新

夜冷機器廠 電五金啤鶏眼啤風啤風批鑽床冶金爐 烔爐打漿機麼打抽氣扇減火筒平沽靑 山道209號地下洽(東京街口)

性電 5 — 740150黎治生誠替中小補習數理各生誠替中小補習數理各

前電K三三九九四一 下午補小學各科耐心盡 下午補小學各科耐心盡 的一次 等 明

六根道。**補小**時上55版習組

3 72

中五

型 化生另F2至7GCE 化生另F2至7GCE 級精補英數學 大厦四樓E 座高班另第初小星期一二四五部

智英文及數理科有意請中五或以下各級學生補 中五或以下各級學生補 替

+74913趙 整理化各科富經驗電⑤ 華業在職教師精補中學

26年理考<sup>作</sup> 神大學 學經化班所班大學

狗

小學補習荃灣®436556 小學補習荃灣®436556 小學補習荃灣®436556 小學補習荃灣®436556 小學補習 第十<sup>級各 經</sup>通香香 <sup>2</sup>多數會整達港港 敬思

F 5 會考文理各科 F 1—F 6各級英數 小學各級中英數 留學碩士港大學業教師會考專書作者 任教英皇道193號②字R室(5786278

李成預校任 洽八舊加敎 四二理

畢業書籍 學心 同中 合 辦 ★會考數理專修課程★ ★九月份已滿額,現何同學奧求加開十月新班由 港大星業生及港大導師教授,概迎查詢。 彌敦道469號新光大厦1402B室(敦煌酒 樓樓上) 電話:3-853872

收贵處 務

港大 數學 倫大 優良合格課程 ★國際文化協會教育部辦★ 業同學 大學畢 主辦中學會考專修班 ○科目:英文、數學、附加數、物理、化學 ○精要講義習作針對會考課程。新班上月一日開課、額滿 ○由具有教育文憑港大畢業資深教師任效。 四上課地點:銅鑼灣電器道36號金融人度6根D—E座 函報名:親到本會或電⑤706035 ⑤784517

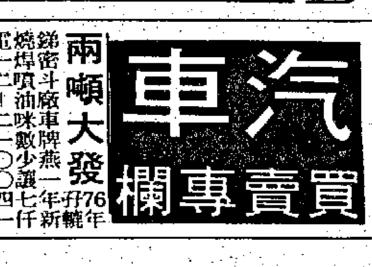
1981最新 英數理 F.4.5.會考 英數理 最優 異 速成 港大學業再獲教育文憑兼教學法 獎廿年經驗事教任何中小生或自 修者英數全科時間任擇月60元 K 807051

資驗屆分巧精五文·八八 深教試辦及要百明近五五 而師題法取講號里敦六六 有研重·分義七地煌五五 多究點提方習字鐵酒八九 年及趙供法作樓出樓九三

(十月新班) 科目:英文、(卷一、二及三)全期第180 數、理、化(卷一及二)全期第150 主辦:香港學生輔導中心教育組 報名:開敦道 611號萬隆大厦1001室(按10字)旺角國際酒樓 對面。 3-887147 (上午十時至下午六時卅分 ★歡迎索章 額滿即止★



軍冠家殖繁屆十會狗港香獲連丁EL:H 530868 書 塲 售出犬小養寄練訓 面對國公洋海170西道山臣鄉村山鄉 (24小時服務,假期開放)



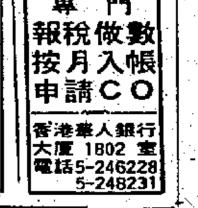
五期星

海際來來研究 愛事澳際究際「女士D」大人」已上77 三,處上織 現一根月 工館非門度國灣園西律本洲副大德王國系統建單館 二 三市·大四份元公 一覧 王 四七島七麟 新 吸 扯 勇 狗 到	
一般   「現   「現   「現   「現   「	risk of the first term of the
指 溪 · 各新 · 一 /	
候政政地自合經,且法,法義。唯並人,監澳。。今聯股海第五品年類項經過,他 機府所銀前香濟政有例和例斯據實呈土現察門へ,加洛。洋五日。十持加已海	
●修作行為港専府大到作及對澳施交。由處經漢。第:提大十發。二有穿實「內 前改接與止與家為如目的住記門。諮研經有濟門。大。索與二出。月人大佈日 五九五二一三八天二七五。七〇一二十九九市六五〇五(丁)。點十開元二三份一。十商 本銀觸投,國及了改前量重者銀。詢究濟意發特。事 取地 / 之。三向配由日 大〇五九四三五五二三七三五五一八五八六七八億二八五日(十五)、九十開六。手品 東行、資已外法配變已使大說行。會與專修展訊。務。更下八致,十預額一一方 東行、資已外法配變已使大說行。會與專修展訊。務。更下八致,十預額一一方 東方,資子及無金之物出程。等,與行案的,○ 相,第二〇四,一門預也方	投廿 ≦ ◆ ■
澳行・食已外法配變已食大競行。會銀惠修展訊。務。更下八致。十預額一方 門法重財有各律合之極出量:監 與行家改・〇組 評工〇出 一思預九方 段例視姻很地顧澳必不・吸現察 立新與銀漢爲 〇 盡商號口 日其用八 <b>矣</b> 〇〇〇二七〇〇五〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇	選: Company to Compan
股市成交價目表(九月廿五日) 段 名 弱市價 最高價 最低價 聚低價 收市價 收市價 收市價 收市價 股市價 最高價 最低價 吸市價 吸市價 吸市價 吸市價 吸市價 吸市價 吸市價 吸市價 吸市價 吸市	257件 <b>港田</b>
香港會成交: 90,070,000元 遠東會成交: 223,640,000元 永安公司 7.95 8.00 7.95 7.95 8.00 — 職君 11.80 12.00 11.70 11.90 11.80 11.90 美麗華 24.50 25.00 24.50 金銀會成交: 173,990,000元 九龍會成交: 730,000元 和記貨埔 13.80 14.00 13.30 13.50 13.50 大昌地産 4.20 4.25 4.05 4.10 4.10 4.125 百樂(除息) 2.375 2.40 2.35	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
但曾放交總額:400,430,000元 位生指數: 1283:76跌24.36  遠東指數: 6339.07跌165.44  立與     3.90  3.95  3.85  3.90  3.85  3.875  亞細安    0.70  0.70  0.68  —   0.68  0.68	18.00 18.00
日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本	8.70
(一)銀行及債券類 恆生銀行 137.00 136.00 137.00 136.00	3.20 3.20 14.50
海外信託 7.00 7.10 7.00 7.10 7.05 7.05 仁乎企業 1.51 1.56 1.51 1.52 1.54 1.51 志正國際 2.05 2.025 2.05 2.025 (八)加桑知 志正國際 7.40 7.40 7.30 7.40 7.30 7.40 太古洋行A 8.80 8.85 8.60 8.70 大元 正溯航業 6.20 6.25 6.00 元 中華第章 61.00 61.00 60.00 60.00 西洲保險 ————————————————————————————————————	6.05 6.10 6.10 - 5.55 5.40
永騰銀行(除息) 59.00 59.00 58.50 58.50 58.50 南順 ———————————————————————————————————	가는 사람이 살아가 되는 것 같습니다. 학생들은 얼굴 하는 사람이다.
九倉武务7.75% — — 通卡佛A 7.40 7.40 7.25 — 7.25 — 好世界投資 3.65 3.80 3.65 — 3.65 3.775	4.30 4.30 4.30 5.75 5.75 5.70
指燈徵券9.25% 70.0% 70.5% 70.0% 70.5% 70.0% — (四)地產建築類 第邦投資 — — □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	7.10 7.05 — 14.20 14.20 14.20 8.40 —
置地認股權證86 16.30 16.30 15.90 16.00 16.00 15.90 長江質業 28.70 28.90 28.00 28.20 28.30 28.20 0.58 0.58 0.58 0.58 0.58 0.58 0.58 0.5	4.20 4.00 4.00
昨主債券5%	4.80 —
種類果性	3.35 3.35
油嚴地小輪(除息)54.50 54.50 53.50 — 53.50 — 四海地產 2.30 2.30 2.25 2.25 — (五)倉場類 九龍巴土 7.55 7.60 7.40 7.45 7.50 7.50 保華 2.90 3.00 2.90 — 2.90 2.925 九龍倉 98.00 99.00 96.00 96.00 96.00 96.00 96.00	<b>最低價</b> 收市價
(三)工商企業類   時邦A   5.70   5.80   5.55   5.65   5.	股低值 数市值 1.05 1.05 —
衛州英坭(除息) 61.00 61.00 59.00 — 59.00 59.00 泰盛發展 2.65 2.70 2.55 2.60 2.575 2.575 凱聯酒店 —8.00 8.10 7.80 7.90 7.85 8.00 永遠利 1.02 1.03 位係 20.00 20.20 19.70 20.00 19.80 19.80 新世界 6.25 6.45 6.10 6.25 6.25 6.25 海港企業 46.00 46.50 45.50 46.00 46.00 45.50 保証 — 1.03 日報 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25	1.02 1.03 0.85 0.85
港元禄 海 電朝一 旺 照程西 <b>聘</b>   全經英 近理中 <b>聘</b>   名潔九   六請中請聘 物宿請   4至西   本初一 <b>聘</b>   發薪及   港相聘 中 回後官 簿   旺習中   K史①   上級愛 夜   先能聘 大   3名廣   〇港熟   K一濟英   日級男 會   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本	<b>元</b> 小、大
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	字字型
號電月行 18留弦 (庸   箱藹助	了個個海
深别急 答 二 教明 上 八文某 函名廣 求強廣 敬勉店 改 校年英 聘 一女請 招 二中聘 學 一 好女 急 至聘 圣 男 由 寄名出 九至下 寄來中 聘 九英 再 會向急 亞德元 風 德可高 天午時 育 中教 再 區級 上 五科英 聘 九一告 唐 本 不 即 兩種 元 八 日 中	聘每海
郵売業 三年 近天 三年 日本	教八岩
10   10   10   10   10   10   10   10	第保 一
5 英荃 图師某 津 工歲女 學 話會名 旺 簡歷尖 聘 中供廠 會 K 五旺 機不年 聘 出驗出 7等營 九歲另 男 H 拘敵 129份聘 聘 問多日 月 七意年 126行 學 詳聘九 五為 詩 12中	英 電
7. 節中 言言信有聘 仅 相早職 土 僑履學 円 話信純 野 照月験 口 5 懇朝 女 平約40 門 13 出請 貨 13 新表 女   座號有 文   上西街   一面街   一面街   一面街   一面街   一面   一面   一面	教 二酸雅 幼 福函會 兒 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日
活 上	大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学
華有東江在 23 請 四覆詳③②①	夜 東高本聘 意聘旺 中 節級至中 調司角
九列機苦家 生 神   座馬庭醫會女/田 小小 電影至假嬰エ / 1 1 1 日報要附   安新唱   1 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	京 京 京 京 京 京 京 京 京 京 の の の の の の の の の の の の の
本語   本語   本語   本語   本語   本語   本語   本語	地一
○照優級中港 八及先或學島 照電者以會津會 津 最極單年或 計	布每履上有 聘 連日歷優社請 道上及先團 中
一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	好B九求用級 文 街號時待有年 文 坊冷半遇意論 主
本語の記憶   1   1   1   1   1   1   1   1   1	
誠聘已婚女性   トーンドトンドトンドトンドトンドトンドトンドトンドトンドトント	家庭教師港島半 山區每天下午替 「 兩小學生補習需
要其兩年以上經驗口才	現任小學教師住
	1 40K 1 7 20/L [970 * 3 * KEL7E3
中區西行聘請 或網索到上③拘②性① 公天 新張電子風琴餐廳 高爾諾略員西東文誠 大統一	女 電先學商務外 <b>余</b> 工前程行現資 <b>余</b> 27.途度室需機 <b>記</b>
文字称上一句的成文 1 7 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	30好具內年構 (1)
待遇函本報信箱406號 歌遊歌北18九五優作 如酒樓樓上)電梯按③字	生快優中30業 40
葵涌大製衣廠	思待近拘中初 1字 思海照有學級
	宮電意程 級 音番 度 文 言書 で
清電回261335約見 1703號 - 251332約見 大七六 - 三字)金聯商業中心 接送請電 12—261332約見 八七六	以水腔不量
粮重6人服 <b>東服</b> 匆擦了陽音 3服全庙 80門水   壽年城 寧輔合 永   金殿歌舞會所	專業 良機
公慈一至務業務宿 日報	職兼職均可,時薪高達50 萬元凡年足17歲以上每日 證件到灣仔柯布連道6號
有 3 電流廣九點 一個	2/74   9或 27   338張先生洽

告效力宏 本報分類 三人行職業介紹所 鐘點或長工中菲傭工 豐富家庭工作經驗 耐心育嬰携幼 人品老實溫柔 請電H 285088 地場份島后大道東口號閣樓

何以碧利菲衛受僱最多。等號老信譽好家政專校訓練等號推薦不滿包換歡迎比較明實施不滿包換歡迎比較出來。由實施不得到1221300

傭



由香港

羅生門

**九號錄音室** 播出各項 台的 節目豐富

嘉林諮詢服務

(四)代客翻譯各種外文資料。 (五)代聘臨時性西班牙語翻譯。 電話5-690005 香港太古城隋宮閣10/C

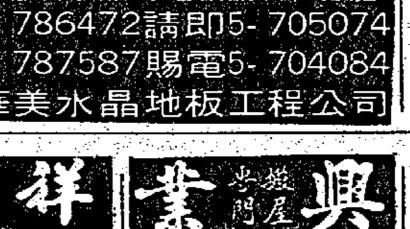
地板磁磚 牆櫃鐵器

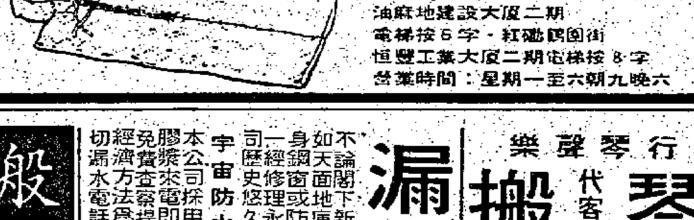
天然機構・用料一流 選料上乗・並有保證 H 785375H 786509

大宗廉沽 睡袋\$38起



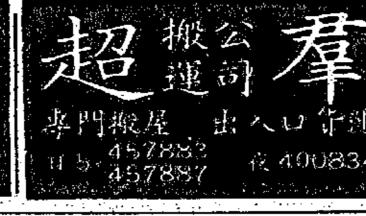






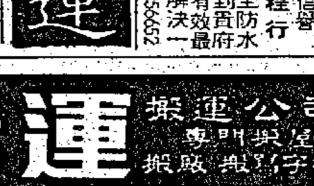












海外旅遊機構★機票全港最平 ★免費協辦簽證 ★美加回港機票 ★歐美國內航機 ★特價優待★

即日抵達家鄉



三百信 日 鲜、品 宣 吉 七海旅行團

服務中心 星馬旅遊·菲島旅遊 直接發售歡迎垂詢 毎週有團出發 **23:5-447130** 歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大廈1702室 電話:5-447137

昆明、石林,六天遊(直航)~9月23日(每六天出發)

南寧、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發)

亞洲旅運大免費作辦

海明威旅運公司 · 彌敦道 525號資寧大厦A 座1303室 3-312230 3-301712 3-410859(官塘售票站) 

英美加包機 專人代辦各國簽証 泰証特快\$100 康樂旅遊公司 中環先施公司對而 ⑤443055⑤441531

水客, 批發及出口另有更平價 地址: 九龍西洋菜街5號(好望角) 大厦)十二樓(電梯按12)七座 (彌敦道荷李活戲院、大人公司後面) 35元男庄表 40元計時秒表(茶售價) 壓莎電子錶廠 電話③850786③840380 女庄表, 頸鏈掛表, 太陽能表及鬧表 中華大地 \*代訂國內酒店及機票\* 北京、上海、蘇州、杭州、無錫、南京十六天(直航) 9月12・28日 10月12・24日 \$ 4790 L京八天豪華遊 (逢星期日)直航 \$ 3188 、蘇州、無錫、杭州、南京、鎮江十天遊(直航)2/9 (每十天出發)\$ 2980

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室 (假日照常營業

大特價

\$ 2480

\$ 2368



LCD錶20元起

頸鍊掛錶、鬧錶

1/100秒計時秒錶

太陽能電子錶

超薄型電子錶

電話:3-319197-9

國內	<b>※代訂國內酒店及機票</b>	
桂林	陽朔五天航空團逢星期四、日出發	\$ 1388
廣	、佛、從、星、西樵七天遊飛翔船往直通車返(逢星期六出發)	\$890
	廣州、星湖、肇慶五天遊 (逢星期三、六出發)	\$ 550
	廣州、從化三天 逢星期五出發	\$ 395
	東莞、太平、虎門二天遊(逢星期六出發)	\$250
R	OOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD, K	OWLOON,

總統大酒店 THE REGENT OFMANILA

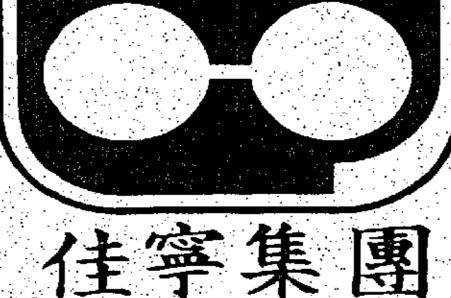




夏宫假日大酒店 TROPICAL



# 富麗龍高級豪華遊覽團 專家策劃專業導遊專人領隊



集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理



請認明商標,參加者三年內已逾88,000人

七天特級貴賓團 晚夜總會,經驗豐富領隊,旅遊局認可

**粤語導遊。全新豪華觀光巴士。** 第一天:香港一馬尼拉

第二天:市區近郊—文化村(菲島縮影) 一臘像館—蘇魯夜總會 第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機)

第四天:碧瑤一馬尼拉一艾蘭廸 第五天:百勝灘一海上遊船"富麗號" (全港首創)神秘隱谷

第六天:大高地(火山湖)一蠔島樂園一 賭塲

第七天:馬尼拉一香港

旅遊有限公司

5-261686

5-227916

\$ 3380 2% 46 1/6 1/6

\$1750逢星期四

\$1890逢星期日

\$ 1550 逢星期三、六

\$2488逢星期六

\$ 3680% %%%

請向各大旅行社查詢

# 五萬元

9月8,10,15,17,22,24,29.日 10月1,6,8,13,15,20,22,27,29日 11月3,5,10,12,17,19,24,26日 12月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31日 ●乘搭馬尼拉國際航空公司及菲律賓航 空公司豪華噴射客機

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助・無論食、住、行 均勝一籌。

●行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無 舟車勞頓之苦

超值豪華享受,多晚不同情調夜總會 嘗盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目。

●毎晚均爲團員安排餘興節目。

嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。 ●聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿

途粤語講解。 ●出發前茶點招待,詳述當地之一切風 土人情。

\$ 880 機票十酒店台北三晚四日 \$ 1645 機票十酒店東京三晚四日 \$ 2390 北京七天經濟團 \$3380 杭州賞月觀潮團

代購澳門及廣州船票、賓館 承中旅社委托代辦各團

## 3-665623 3-691652

國子子 医雅思氏管 医甲基甲基 \$1790 ° 逐星期六 |本韓國8天高級豪華團 \$3380 逢星期六 \*各地旅行團特快簽証廉價機票及代訂酒店 \*

3-690015

一律減收 \$ 100 另獲贈旅遊現金證券總值 \$300 並免費招待參額旅遊勝地一宋城 ※請予剪存。有效期至1980年底※

油麻地佐敦道口金峰大厦8字樓。妙麗樓上

# 通旋運3-965097

台灣豪華團 冲繩台灣遊 九天\$2150 七天 \$ 2699 逢週六出發 逢週六出發 韓國豪華團 曼谷芭提雅 四天\$1790 八天\$1790 逢週六出發 濟州 \$ 2090 特快台証130泰証80廉價機票

代定合灣日本韓國各大酒店 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室。

日本九州八天\$3480%%%%

台灣七天

台灣八天

星馬8天

菲律賓八天

星馬泰11天

馬星7天逢週四 \$ 2282 日韓8天逢過六 \$ 3330 菲律賓 6 天 逢週三 六 \$ 1549

注意:剪下此廣告,再可享有特價優待 雙重優待,欲免向隅,報名從速 精美行程表、電索即寄

九龍彌敦道582-592號信和中心806A室

菲律賓碧瑤七天遊 \$ 1590

夏威夷檀香山七天遊\$3490

新航美洲西岸十天遊 \$ 6289

台灣環島七天遊\$1890

日本本州八天遊\$2990

■英航歐洲15天遊\$7890

馬星八天遊 \$ 2488

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690

代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

多來美旅運

# 3-938220 3-938229

杭州、蘇州、南京、無錫、上海十天遊 \$2880 逢星期一 桂林、陽朔、廣州五天 \$1480 (三程飛機,一直通車)逢星期日 桂林、陽朔、從化、廣州六天

\$1590 (三程飛機・一直通車) 逢星期日 廣州、星湖、從化五天 \$680 逢星期四 廣州、從化三天 \$395 逢星期五 惠州、西湖、湯泉兩天 \$250 逢星期六 九龍彌敦道655號胡社生行1010A

# 主思围H787374 K859338

以色列、埃及、約旦、泰國等11月5日出發 十二月一日出發(蓮証) 十二月廿四日出發

韓星馬美加四天八天4900

九龍西洋菜街廿六號遠景大厦十樓日座

9月21,23,30日

## 多明尼加 70 [ 10 ] [ 10]

菲律賓\$ 1388 豪華遊 七天行程・膳宿一流・超値享受 酒店十機票十簽証 辦理各地酒店預訂,代售廉價機票, 代辦多明尼加特快簽証 歡迎致電垂詢5-772013 5-7908531

# 

中层等。第458:468 辦金聯商業由於大厦1903層

全台灣環島觀光團 要 \$ 1390 美 \$ 1610 美 \$ 1790 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日

曼谷芭堤雅 六天\$1690

星馬雲頂高原 七天\$2280 出發:逢星期六

九間旺角廖創與大厦415室。接3 古。电中蒙李的格大同512堂

取路撒冷 排尽·約旦·中東遊

> 11月17日 12月22日(聖誕朝聖團)

九間尖沙咀彌教道東英大厦 207室 大道中70號連卡佛大厦10字

,彌敦道23號瑞興大厦1103室 5-211/11/5-2/0061 3-676111 5-211411, 5-240061, 3-676111

曼谷七天豪華團收成本\$1100 全 表 芭提雅·古城·桂河橋 金佛寺·皇宫、珊瑚島 **農\$ 1690 農\$ 2090** 天天出發(簽証兩天)

分社直營・獨立成團・專人領隊

# 5-233427

德輔道中51—57號其昌人壽大厦地下

台灣9天\$1980(星期四、六) 台灣7天\$1800(星期日) 台灣7天\$ 1550(星期一) 台灣4天\$850 (每天出發)酒店土機票 \$260 ( 4天酒店 星航來回 9月30日前報名任何月份出發兇收

台証費花蓮內陸機 彩色小册 歡迎來電索取 泰國六天 \$ 1630 7天 \$ 1730 (韓航來回) 星馬八天 \$2288 (華航來回) 日本本州七天豪華團逢星期五\$2950(栾西北747

\$1080

\$ 700

\$1188

\$ 1580

\$2980

3-886133

逢星期六 \$3280

逢星期五 \$2980

逢星期日 \$3380

特平來回機票

東京機票十酒店(三晚四日)

代售英國、美加廉價機票

彌敦道748號A始創行803室

東盟旅行社

九州本州十天聯遊 逢星期五 \$4180

代理廣州、東京、大阪各地機票及酒店

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

星湖、從化、鼎湖 \$ 599

五天豪華遊 9月12.20.24.26日 10月3.10.17.24.31

日韓八天豪華遊

本州七天豪華遊

九州8天豪華團

日本本州八天

星馬七天

曼谷六天

# 達 H449838 達 H449759

台七天高級遊(包証)\$1800 灣|芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮 事 九天高級遊 \$ 1980

線阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭

專辦台灣入出境証\$110

## **反** 5-434681-3 5-430044 德爾道中國法院路然天內1601室

曼谷七天 S1850 清邁九天 S2150

逢星期六・日出發(早去晚返) 每日班火最多,方便停留返港。 ②全程飛機,香港-曼谷-清邁一香港,減少行車 ③行程至港獨一無二,早去晚返時間足,節目最豐富 ④三晚芭堤雅,舒逸豪華、二晚住假日大酒店。 一晚住最高极 ROYAL CLIFF HOTEL

核城馬星泰12天豪華團 \$3390 可分社直然来獨家主法深地於詢你米周問獨立

## H-739228-9 H8911825

七天團\$1830星 七天團\$2200期 七天團\$1700六 七天團\$2950出 選菲律賓七天團\$1398發 特快台証\$130 代理各國特廉機果

歡迎電索行程參閱 香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702室

## 3-677450 司諾 3-678734 3-696729

菲律賓碧路 6 天豪華團 \$1550逢星期三、五、六 曼谷芭堤雅8天養華團 \$1790逢星期二、四、六、日 星馬泰12天聯遊賽華團 \$3190逢星期三、四、六、日 新航星馬7天聯遊豪華團 \$2288逢星期四、六、自、一 華航日本本州8天賽華團\$2990逢星期五、六、日 韓國日本本州7天豪華團\$3180逢星期六、日 韓國板門店四天豪華團 \$ 1990逢星期三、五、六出發 日航沖繩島五天豪華團 \$2290逢星期六 夏威夷 7 天渡假消遙遊 \$3490起每天均可出發

※優待本報讀者,凡持本廣告報名 ※優待本報讀者,凡持本廣告報名 一律減收 \$ 100· 請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

## 旅運企業有限公司 達明 5-456686(6線)

肇慶 七星岩、鼎湖四天遊 精\$490 選十月十六日出發

德輔道中181號大新行四樓全層

## 銅鑼灣機票旅行團市場 \$ 805 台灣之四天

台北一樂園飯店\$80起 馬星六天 \$ 2150 馬 星 泰 \$ 3088 夏威夷\$3488 韓日七天\$3288 韓國四天 \$1788 菲律賓 \$1488

銀銀灣怡和街 9號莊士商場大厦 1407室豪華戲院對面 5-255387

## 5-212215 3-662668 3+7216181

泰國八天是谷、桂河橋、芭提雅 \$ 1588 進星期二、四晚出程,足八晚行程 台灣是地大特級豪華區 \$ 1688 非律實是共天持級兼理 \$ 1388 獨立成團・直接經營・集團實力・先飛後付・絕對可靠

中環連卡佛大厦18字位。尖沙咀星光行1122室

# 5-446277 5-446955

陽朔六天\$1390 三程飛機,直通車返,住宿冷氣房,小量十歲以下半價

北京山海關十天 \$ 2780 47珍寶客機往北京,港穗來回直通車,小童\$1980

專售英美加學生移民機票 德輔道中185-195號李寶椿大厦1215-6室

Charin D 台證 + 天出證 \$150 住国山海濱明潭松柏芝麻城中央 逢星期一出發國國獨立專人領隊

永安 東亞 麒麟 天成 中央飯店 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房 高雄松柏或台北麒麟大飯店任擇四天\$838

5-433384 富諾 5-442777 3-300287

旺角彌敦道636號銀行中心905室 3-306331~

・鼎湖・廣州 星湖 四天遊\$500 童\$350

## **5.257148-9-0** 5 224765

台北四天三宿自由團 台証由\$805起至\$1195 機票十酒店十機塲接送 特平機票學出

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

## 3-695545-8

中惠州西湖週末遊 國 中山順德週末遊 \$320 遊廣、從、佛、星五天團\$640 覽 江南名勝九天遊 \$ 2690 菲律賓特價酬賓團 \$ 1388 ・馬七天超値團 \$2288

九群头沙明加州战争前21别 A一日德立大压石堰

## 5-420119 金銭旅遊 5-420522 5-436008

韓國六天團(逢星期五出發)\$2490 韓國四天團(逢星期五出發)\$1790 韓國四天團(逢星期六出發)\$1900 華克山莊,自然農場,民俗村,北 岳天路,板門店,釜山,雲台海岸 聯合國基地公園,壓州,王陵古墳 · 公園・贈屋台・佛図寺・石客庵・

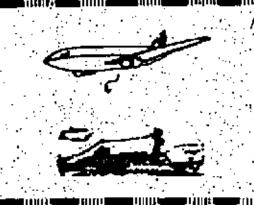
\*代售各航空公司機聚\* 中環永樂街58號昌發櫻五樓

## 海外旅遊機構 5-246196 5-246197

连三、六出發 • 美國夏威夷七天\$3290 毎月四割出發 美洲西岸十天豪華團\$5989 每月兩個 英航歌遊團十五天\$7650 曼谷芭堤雅六天\$1650 造是期日、二、四、六出發 韓日富士山七天\$3230 **達星期六出級**。 韓國環島四天\$1890 日本南北九州七天\$3220 日本本州富士山八天\$3100 壁馬袋頂高原七天\$2188

**達星期六出發** 选复期五、日出致 **達星期六出發 達星期一、四、六出教** 星馬泰雲頂高原十二天\$3090 建氢期日、三、四、六出致 造星期二、四、六、日田稷: 全台灣環島九天\$1 800 菲律賓發路七天\$1490 遠風期ニ、三、大出穀

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)



郭日橋業



## 選擇旅遊 便讀者

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 辦公時間:上午九時至下午六時 (星期例假:全日照常辦公)

3-953227-0(器)

獨立成團·超值享受·逢星期六出發

雲頂高原,飛鷹公園、裕華園、紅燈碼頭、人妖街、聖陶沙島等

四天三晚

機票十酒店十機塲接送 ★東京機票十酒店四天\$1690★

富士山 東京 日光 箱根 京都 名古屋

- 住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店
- 大阪東急酒店。 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演
- 事家策劃,全新行程,前目包器萬有而內容充實。 epanam 事人領隊隨風出發 - 團團獨立 - 保証實至如歸

乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更為舒適: 超值豪華八天貴賓團 逢星期二,四,五,六出發

馬星泰 吉隆坡 新加坡

芭堤雅 精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、蠟像館、海洋博物館、飛萬公園、裕 **率圈,**遊花葩山可**败**覧新加坡全景、曼谷、芒堤雅、古城、玉佛 寺、蛇园、珊瑚島、雙龍廟、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。 住宿一流豪華大酒店,獨立成團,專人領豫,早機去,晚機返

台灣環島 溪頭 野柳

阿里山 六辐村 THE RESERVED AT

九天泰華貴安區 \$ 1950 七天 \$ 1850 (連証) 住園山,希爾頓,阿里山實館,全港獨有,歡迎比較

笛割,剑新行程,内容充置,内航楼飛花莲 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與別不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊。團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實際如此

> 早機去,晚機返,觀光時間最充足。 **達里朔二、四、六出發。**

星 晨 旅 遊 有 限 公 司 中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0 東國民族大學學院

# =特價酬賓

馬、星七天

遍遊著名的雲頂高原及吉隆坡 住宿雲頂及美麗華等大酒店。 只付出差不多一張來回新加坡 的機票價錢,就可享受七天星

馬旅遊。 馬來西亞旅遊發展局

出發日期: 10月2, 9, 16, 23, 30日 11月6-13, 20, 27日

52,282

3-854736 3-854673 3-855028

剪下此廣告,再可享有特價優 待,雙重優待,欲免向隅,報名 從速,精美行程表電索即寄。

九龍彌敦道582-592號信和中心806 A 室

日韓8天

暢遊日本,大阪,奈良,京都, 名古屋, 白絲瀑布, 富士山, 東京、日光、漢城、景福宮 華克山莊等名勝。

曼谷七天超級豪華團

\$ 2280

10月2, 9, 16, 23, 30日

出發日期: 9月4·11·18·25日

非島六天豪華團

\$ 1750

乘菲航定期班機

53,330

住宿:太子、喜來登等大酒店 出發日期: 逢週六乘早機出發

大韓航空公司贊助

而家唔去旅行,就係你嘅損失!

**\$3480** 

Till

9月7,21,28日。 出發日期: 10月5,19,26日

日本九州七天 \$3630 逢星期六出發 日本九州觀光八天\$3480\\ 出發日期:9月14,28日10月12,19,26日

日本九州本州觀光十天 \\$4280 出發日期:9月12,26日

馬星七天超級豪華團 \$ 3290 \ 出發日期 9月15, 26日。10月24日

> 馬星泰十天豪華團\$3590 出發日期: 9月15日, 10月20日 泰星馬十天 \$ 2999

出發日期 逢星期三出發

星馬七天 \$2333 出發日期:逢星期六

百福旅遊有限公司 Citizens Travel Agency Ltd

香港中環德輔道中 45號永隆銀行大 度八樓(按8字) 第2114 5-259241

總公司:九龍辨事處: 電話 -259241 7 3-670091 至 3

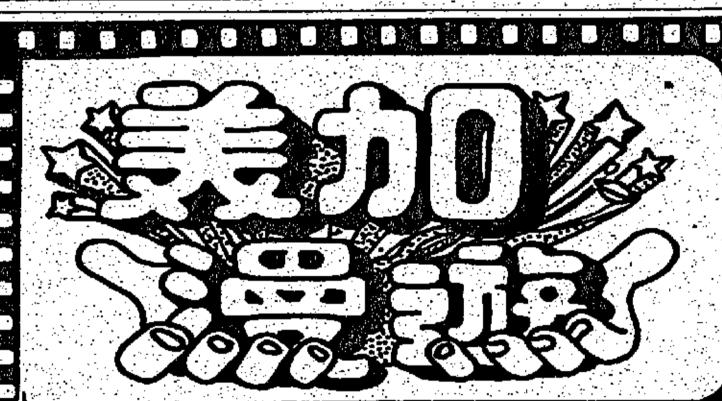
逢星期二出發。 歐洲23天 9月20日 10月18日

台灣七天彩虹團 \$1850 (包證) 逢星期日出發

台灣九天超級豪華團

**\$-2180** 出發日期: 9月12,26日

10月10,24日 美國西岸十天 9月18,24日 10月2,22日



華航美加漫遊特選高級豪華團 10月4.11.18.25日 12月6,13,20,27日

美國西岸十一天\$6,250 美國東西岸十五天\$8990

中華航空公司贊助 特點:本图在美加各地通数 可靠,乘坐中華航空公司7

星馬七天 \$2250 \$2988 日韓七天

\$750 (機票十酒店十接送) 美國 \$3990

(模票十酒店) 日本酒店 \$680 (四天三晚)

本公司在日本、台灣、星馬 各地均有辦事處 夏威夷:

116, So King St. Suite 306 Honolulu Hawaii 96813, 三藩市: 838 Grant Ave., 304-306 S.F CA 94108 洛杉磯: 1212, Wilshire Blvd.,

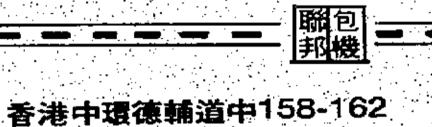
LA CA 90017 2, Mott. St. No. 507 N.Y.

N. Y. 10013

资通旅遊公司

3-694802-5

序美國亞洲旅運马



通用大厦M4(先施公司對面) 電話:5-454811



九天阿里山豪華團 造星期四、六出發 ) HK \$ 2,150 九天美麗旅程,暢遊全個實惠

香港——台北——荔菜——阿里山——高雄 ——澄清湖——佛光山——溪頭——17月潭 一六福村野生動物公園——石門水庫—— 芝麻城——花蓮——天祥——野柳——香港

住宿一流飯店,遍嘗各地菜式。北廻鐵路火 車往花蓮及內陸機返台北・節省時間 實鼎旅遊公司

精華團 造星期—出發) HK \$1,650

收費騰宜,物超所值 香港一一台北一一六福村野生動物公園 ——石門水庫——日月潭——溪頭、 高雄一造清湖一佛光山

一一台中——花莲——香港 (詳情請與各旅行社報名查詢) AF 10 18 AF 12 2 31



南華快捷旅行社 安康旅運 精緻旅行社 3-303271-3 5-436311-5 12~433708

幸福公司旅運社

四天\$1390七天\$1590 飛機往花蓮・火車回台北

九天遊\$1980 上阿里山兼遊墾丁公園 住宿圓山,財神,芝麻等大飯店 專人領隊·團團獨立 逢星期三、六、日出發

獨家主辦・節目豐富・膳食全包

5-456686

喜樂旅遊公司

五晚不同情調夜總會·住總統酒店 逢星期一早機出發

菲馬星九天\$2890 早機往・晩機返・逢星期六出發 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

九龍彌敦道301至309號嘉賓大厦804室 5-254596-9(四線

佳運旅行社

3-953227

利兹旅遊财務集團

3-7214168

美加多夜總會、回程可停留台北 逢星期二、四、五出發

屯門旅遊有限公司

12-822808-9

安葬旅行社

飛機來回碧瑤 早機往·晚機返 逢星期日\$1590 逢星期五\$1690

( Philippine Airlines

十一天遊\$3290

逢星期六早機出發 馬星七天遊\$2750

馬星、馬星泰逢星期三出發 泰國國際航空公司特別贊助

THAI INTERNATIONAL

桂河橋八天\$1690 清邁八天\$1790

住宿一流酒店,多次夜總會 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 逢星期一·六·日出發

HI (A) 提倡旅遊大衆化 旅遊部電話:5-43227 おりりひまり 保障 票務部電話:5-451094

\*中環國際大厦2204室\*

# 美加東岸團

10天 \$7,890 費城及多倫多。(機栗有限期一年) 最大細賭城及MGM豪華表演

9月4,18日, 10月2,16日

美國西岸 中華之光 **\$**6.290.

9月11,25日 10月9,23日

中華之光 8天阿里山 \$ 2,050

首創三程內陸客機 逢星期日出發

德運旅遊企事公司

3-690015 665623|5-761167 .761268|

桂河橋、大城古都 7天 \$1,650 乘座三星式 廣體豪華客機

逢星期三、六出發

# 泰馬星

12天\$3.390 10月份9天\$2,990 乘坐新航豪華客機 逢星期日出發

10天 \$ 3,090

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發

5-454615 454620 公司 3-320381-3 5-234580 224661

新航 8天\$2,890 逢星期五出發

歷史悠久\*專業旅遊

有服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字 5-240061 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 **跩票部事線 3-7213381 5-240066** 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

曼谷、桂河橋

天天出發\*全港獨有 節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住凱悅, 芭堤雅住假日及最豪華之

ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 日月潭

逢星期一、三、六出發

黎日橋基

增加成本200元 減少行車16小時 班次最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北)。 ③早機去晚機返,足九天行程。

・黑風洞・芭堤雅・桂河橋

星馬六天\$2390\*獨立成團 逢星期二、六出發

逢星期六出發(早去晚返 京都、大阪、資塚、奈良、名古屋、白絲瀑布

日光、美加多夜穗會,子彈火車 ①乘搭華航747機,高級豪華,絕非廉價航機 ②東京獨家停市區羽田機場。 節省行車四小時,免收機堪稅。

③回程可自由停留台北。④全程一流大酒店。

蠔島火山湖・百勝灘・艾蘭廸

10月1,6,8,13,15,20,22,27,29.

獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次夜總會

非島專綫・星輝首選 逢週一、三上午出發、晚機返港

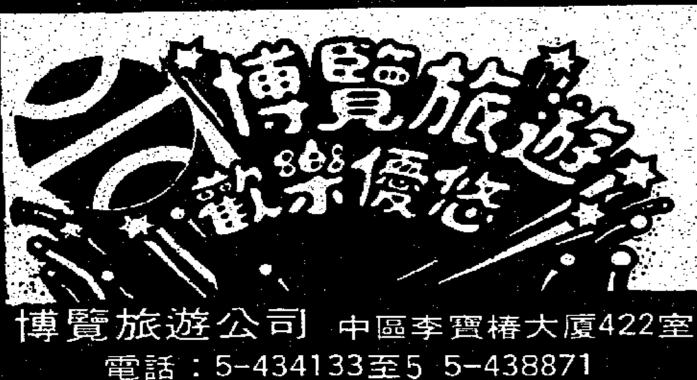
彌敦道582 - 592 號信和中心1303 B

3-320408 3-882492 3-320400 3-320409 星加坡·聖陶沙島

12月1,6,8,13,15,20,22,27,29 1月3,5,10,12,17, 11月1,4,8,11,15,18,22,25,29. 12月2,6,9,13,16, 獨立成團米逢週六一出發 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇 分社直營·團團獨立漢週二·六上午出發·晚上返港

2088①乘搭747波音客機高級享受 ③獨家暢遊星加坡野生動物園 ④行程膳食敢誇一流絕無自費

吉隆城・雲頂高原



增加成本200元

兩程內陸機往返花蓮 減少行車時間16小時。乘日航、早機去、晚機返 園園獨立,分社經營。逢星期六、日、一出發。 \*持證參加者送銀行現金禮券一份 芭堤雅

**登集\$ 1490起汽票\$ 1990** 小量收成本\$1000全港最平 節目全港最多、六晚夜總會

乘泰航、早機去、晚機返 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL 團團獨立,分社經營。 逢星期一、二、六、日出發。

星馬七天·八天\$2285

吉隆坡、雲頂高原、黑風洞 獨立成團·專人領隊

東京獨家停市區羽田機場 節省行車六小時。 回程可停台北,不另收費。 逢星期六出發

歷史悠久・信譽卓著

星期日照常辦公

# 三线质量顶上 有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字全層 5-444007 至 444000 3-7211178 至 7211170 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室

七·八·九天團\$1590<sup>起</sup>

①泰國分社九週年誌慶,奉贈價值50元之 平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。 ②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安 排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒。 ③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席

九天最高級遊\$ 2090

獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北 增加成本300元,少行長途車共900里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發,晚機返港

漢仁華民

四·七·九天團\$1790起

①最豐富節目,遍遊漢城市:華克山莊 民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。 ②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店的 ③韓國回程可象遊台灣,韓台兩地風光文 物互異,各具特色,一覧無遺。



佳寧集團 健的旅業。

4)三種最佳獨有行程, 傲視全港。 逢星期二、五、六、日早機出發,晚機返港 星期日九龍分社全日照常服務。



國 1480

瑰花園,水上市場,鄭皇 特點:住宿一流大酒店・節目豐

富・來回均乘噴射豪華客 機・回程可延期留後及代 訂酒店。 日期:逢星期日及星期四出發

馬星泰

暢遊:吉隆坡、精武山、雲頂高原、 、新加坡、飛禽公園、裕華園 皇宮・玉佛・鱷魚 曼谷、芭堤雅、珊瑚島、北欖鱷魚潭 潭・芭堤雅・珊瑚島・玫木上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等。

> 馬星 \$2285

是言为人为人

香港德輔道中24號廖創興銀行人厦1301室 16 5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時 七天\$1790

九天\$1990 逼遊:台北,陽明山、野柳 故宮野生動物園,芝麻 城,高雄溪頭,日月澤 ,台中,梨山,花蓮 日期:九月6,13,20,27 十月4,11,18,25

英法 八天渡假團 只收\$4880 往英國機票

\$998起

• 全部房間中央空氣調節, 私家浴室, 滿鋪地毡, 並有雪柜.彩色電視機及音响設備。

• 房內電話可直接打回香港,快捷方便。 • 地點適中, 交通方便, 鄰近火車站及機場。 擁有龐大的士車隊,無遠弗至。

• 餐廳服務, 全日開放。 • 店內附設商店, 郵局, 銀行。 • 預訂房間, 可免除住宿憂慮, 令你旅途更加愉快,

景星旅遊有限公司VISTA TRAVEL SERVICE LTD.

香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 特約訂房處:

南華早報家庭書店: 中區天星碼頭,富麗華酒店一樓,豐樂行Book Mart,

海運大厦,海洋中心。 地鐵書店:中區總站,金鐘站,油麻地站,觀塘站。 電話:5-223821,3-670396

新華銀行:

總行:中環德輔道中一號A, 及港九新界各分行 電話:5-213377

CERTA ACT 百島流貴賓團



六天特價\$ | 550 楊遊馬尼拉市區名勝・百島流・碧瑶 文化村,賭場·,百勝灘急流瀑布,多 晚夜總會·並首創達湖奇峯遊,住宿 馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團 並採用非航A1300型豪華噴射客機。 图图獨立,專人領隊,依時出發,穩 健妥當,實至 如歸。

逢星期四、六、日、一出發 Philippine Airlines

Morning Star Travel Service Ltd.

日本本州八天豪華團

暢遊日本東京・箱根、富士山、京都、奈良 名古屋、日光、大阪、資塚歌劇、豐島園樂園 、及美加多夜總會・住宿一流豪華大酒店。新 幹線(子彈火車),乘747汎美珍賓客機,獨 立成團,專人領隊。

超值八天\$ 2990 逢星期六出發 逢星期二、四、五乘新航出發 \$ 2890

馬星泰十一天豪華團

暢遊吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖陶沙島, 曼谷, 芭堤雅, 珊瑚岛等名勝。包括黑風洞, 清貞寺·飛禽公園·鱷魚湖·皇宮·水上市場 ,玫瑰花園、泰村表演、及玉佛寺。獨立成團 ,專人領隊,逢星期六、一早機出發。

六天\$2390 \$3190 新航加州假期

逼遊檀香山、三藩市、洛杉機、荷里活影城、 **廸斯尼樂園,聖地牙哥,墨西哥,拉斯維加斯** 溫哥華等住宿一流大酒店,中菜爲主,專人領隊 9月18日,10月23日,11月20日,12月18,25日 特價\$4590-\$7990

夏威夷7天豪華團 特價\$4690

遍遊台北、陽明山、故宮、花蓮、梨山、野柳 ,台中、彰化、溪頭、阿里山、嘉義、台南、 高雄、澄清湖、日月潭、野生動物園、石門水

庫等。住宿一流豪華大酒店。 專人領隊,獨立

成幽,早機去,晚機返。 逢星期二、四、六出發。 九天\$1950 七天\$1850(連証) 桂河橋 古都大城 清邁 芭堤雅 清邁八天團 \$2 | 50 七天貴賓團 \$1690起

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表 演,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島, 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜總會,兩晚芭堤雅,住夏宮,暹 灣,曼克頓,納萊大酒店,清邁住素里旺大酒店,

逢星期一、三、四、六、日出發。 簽証只收\$25元 特點: 專家策劃、行程一流。直接經營、穩健妥當。

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0.249786,249622,266498-0 星期日及公衆假期照常辦公。

團團獨立、專人領隊。最佳導遊、賓至如歸。

五期星

這個女孩很温柔那個腦小的空產

问題解决了嗎?— 飛性質,還不就把你

保險箱有什麼用?其中貯存此 他在想,不知老子另外在 多說少,這二年來,老子實在 定不要分,而他們根本不知老

你客氣

. 把一切都

我厄香港·第一夜就到 ,一定多就一陣了。 是的日子,我倒希 ?琳好們 是, 息三

馬級級,而你有小袋 最親的一對了,這是 最親的一對了,這是 老师我 失 去 了

「準備到外玩玩嗎?」張琳捅口。 「推翻到外玩玩嗎?」張琳捅口。 「我到新加坡去,新加坡方面我的朋友比較 一一定的,這是一定的事。」 「我到新加坡去,新加坡方面我的朋友比較 一一定的,這是一定的事。」 「我到新加坡去,新加坡方面我的朋友比較 一个定的,這是一定的事。」 「我到新加坡去,新加坡方面我的朋友比較 一个是一定的,這是一定的事。」

五蛇進補亦當時 草敬傷風悔已遲 秋風吹送且加衣

155 国国 心主

佃



收以洋西巷一兩一失鄉願技名門楊盛夏買及貨建市三種中意,的和在的柳會有

道:「道又不必,他既然需要人用,我们则有寒趣,我可以告訴他,教他保留下水如则作答,阿二道:「假如你對道一好正希望大關死了這一條心,但不知定好,而今既然要与。」

好家庭?」 被被買的同 些。另外・ 「你也捨不 是說。 「讓我們平心靜氣討論結婚的事情吧! 只有驚氣用事?」 膂 帶懷慍。 「意氣用事,意氣用事,我在你心目中 一臉感慨要解的神色摔開,若一臉感慨要解的神色摔開,若 良間 發婚. 「那天晚上,你有和父母一起見雌嗎?」士?」曹菁的情緒安定下來。 - 一我講的話你不相信,叫我怎樣能平心靜氣」。 上,她的身邊。
一沒有。」
一沒有。」 ,裝出一派嚴正的樣子

房裹, 是如

感!,政政人

飛揚・向她

**①步**,

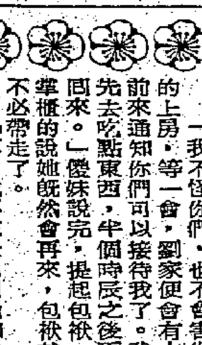
な的了?幹嗎?快天凉了,我還有毛布一年室着他說。

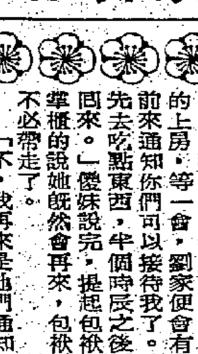
悉下來,她致楞地在想,自己花了不 沒有,說完選以支備的眼光望着她。 少錢。」他臉上木木的一點輕鬆善致 在鍵已經超出預算我還欠了大哥大婶 不練已經超出預算我還欠了大哥大婶

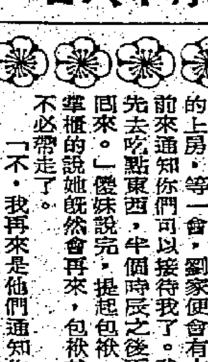
無海留痕

婚前他能够花得起的,而婚後反而十,連阿珠的赞水,也要自己支付,當吃飯,而且也要儘量地節省,繼够與

,除非劉守備撤消禁令,相信沒有 的上房。等一會,劉家便會有人 前來通知你們可以接待我了。我 一我不怪你們。也不會害你們 一我不怪你們。也不會害你們 一一我不怪你們。也不會害你們 不必帶走了。 一不必帶走了。 一不必帶走了。 一不必帶走了。

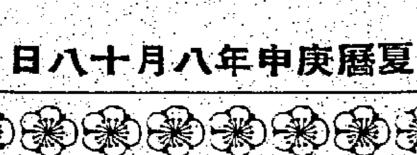














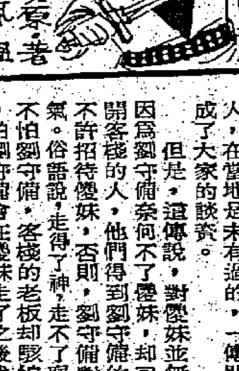


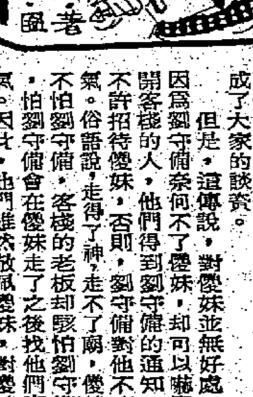












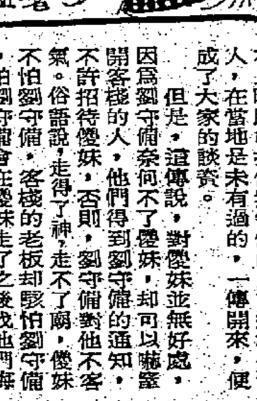
情海捉迷藏〈七九〉 情海捉迷藏〈七九〉 情海捉迷藏〈七九〉

這些玩意,在不需要的冤枉錢,整個人呆了华晌。 整個人呆了华晌。

價錢不會

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

移植,先移入集體盆中 作苗長到某一程度時, 此一般的花苗是要經過 不宜過過,花苗是要經過 不宜過過,花苗是要經過



。我直截了當的問他說 過個問題特地去就激他 超個問題特地去就激他 一個是多年的朋友 · 我把 一個是多年的朋友 · 我把

僑終村

身份證

生意淡薄

中

再場・她倒聴が小二怕她醉酒が 地代姬事包袱谷楼,攀版的已

大相信・ 写,多了個男丁呢。」 「掌櫃的,我還知道你家由 「掌櫃的,我還知道你家由 「奖櫃,我說的沒錯吧?」 17亿麽我還不知道。(如),我還知道你家中(

走在前頭

手 - 否則這玩意,只能挨打,决

到肉眼所不, 而面色的

RE)

於但在, 

子諾有沒有

招呼行至為